



55 **ВЯЗАНЫХ** шаров от Арне и Карлоса

Гирлянды, венки, новогодние композиции,
подарки и елочные украшения



Продано
более 100 000
экземпляров

55 вязаных шаров

от Арне и Карлоса

Гирлянды, венки, новогодние композиции,
подарки и елочные украшения



Перевод с английского Наталии Брагиной

Москва
«Манн, Иванов и Фербер»
2020

Оглавление

С. 5

Предисловие

ГЛАВА 1 :: С. 7

Начало

ГЛАВА 2 :: С. 10

*Материалы, приемы
и правила*

ГЛАВА 3 :: С. 33

Скоро Рождество

ГЛАВА 4 :: С. 41

Детские варежки

ГЛАВА 5 :: С. 47

Все на лыжню!

ГЛАВА 6 :: С. 53

Традиции

ГЛАВА 7 :: С. 57

Лыжный свитер

ГЛАВА 8 :: С. 63

*Растительные
мотивы*

ГЛАВА 9 :: С. 69

*23 декабря:
подготовка
к сочельнику*

ГЛАВА 10 :: С. 77

*Ночь накануне
Рождества*

ГЛАВА 11 :: С. 85

*Рождественские
угощения*

ГЛАВА 12 :: С. 91

Сердечки

ГЛАВА 13 :: С. 99

Хор ангелов

ГЛАВА 14 :: С. 103

Религиозные мотивы

ГЛАВА 15 :: С. 111

Животные и птицы

ГЛАВА 16 :: С. 121

Северные олени

ГЛАВА 17 :: С. 129

Огни

ГЛАВА 18 :: С. 135

*Рождественская
поездка*

ГЛАВА 19 :: С. 139

Двенадцатый день

С. 141

Библиография



ПРЕДИСЛОВИЕ

Мы живем и работаем в коммуне Этнедал, в районе Валдрес на юге Норвегии, в старом доме, перестроенном из здания железнодорожной станции

С 2002 года мы трудимся над развитием собственного бренда одежды. Поначалу в коллекции были и вязаные, и шитые изделия, они продавались в магазинах и бутиках по всему миру. Однако нам больше нравилось заниматься дизайном вязаных вещей: в них мы находили настоящее вдохновение и именно такая одежда получала наиболее восторженные отзывы от покупателей на модных зарубежных показах. С момента создания бренда ARNE & CARLOS прошло пять лет, и мы наконец-то решили сосредоточиться на любимом деле. Радикально изменив концепцию бренда, мы начали вязать свитера, кофты, шарфы, шапки и варежки, используя норвежские традиции и стилистику северных узоров.

Так сложилось, что мы оба росли в окружении любителей вязать спицами и крючком — возможно, именно поэтому нам так нравится работать с пряжей. Осознав, что больше всего нас привлекает давно и хорошо знакомое занятие, мы решили не только выпускать готовые вещи, но и разрабатывать схемы для вязания спицами. И вот перед вами наша первая книга с фотографиями и схемами! Создавая рисунок или мотив, мы прежде всего собираем как можно больше информации на выбранную тему; постепенно возникает целая «вселенная», где и рождается новый дизайн. К сожалению, показать эту «вселенную» и процесс создания изделий, которые производятся промышленным способом и развозятся по магазинам, довольно сложно. На страницах книги мы расскажем о важных аспектах нашей работы, до сих пор остававшихся за кадром, то есть обо всем, что предшествует появлению эскизов и самих вещей. Надеемся, вы найдете вдохновение не только в предложенных здесь узорах, но и в наших рассказах о каждом из них.

Рождество — это особое время для любого человека, живущего в северных широтах. Зимы у нас темные, холодные, долгие, мы много времени проводим у теплого камина — и рукодельничаем. Неудивительно, что первую книгу мы посвятили Рождеству и новогодним украшениям: обожаем зимние праздники! В ноябре и декабре мы всегда на пике творческого подъема и с радостью готовим подарки и поделки. Концепция этой книги довольно проста: новогодние шары — один базовый шаблон с 55 вариациями. Мы могли бы придумывать узоры бесконечно долго, но решили остановиться на этих мотивах, а вы на их основе можете создавать собственные варианты, причем в том стиле, который нравится вам.

Очень надеемся, что наша книга станет для вас источником вдохновения и вы продуктивно и творчески проведете время перед Новым годом!

С наилучшими пожеланиями прекрасного и счастливого Рождества —

АРНЕ И КАРЛОС



В нашем самодельном кукольном доме есть отдельная комната для рождественской мастерской.

Рождественские воспоминания из разных стран собраны в этом американском сундуке.



ГЛАВА 1 НАЧАЛО

К КОНЦУ ОКТЯБРЯ земля укрыта снегом, который не сойдет до самой весны. У нас в горах снег выпадает раньше, чем у подножия, и нередко ложится на еще цветущие луга. Последние осенние цветы, покрытые тонкой снежной пеленой, — это так красиво! Каждый год первый снег застает нас врасплох, и мы бросаемся приводить в порядок сад, пока не начались метели. Нужно успеть убрать садовую мебель и инструменты в сарай и подготовиться к долгой зиме. В эти дни мы нередко думаем, как нам повезло жить на природе и наблюдать, как первый снег постепенно укрывает осеннюю землю и освещает серую жизнь.

В СЕРЕДИНЕ НОЯБРЯ начинается подготовка к зимним праздникам. В первое воскресенье предрождественского месяца мы достаем елочные украшения и начинаем планировать, как украсим дом, причем стараемся не повторять того, что делали в прошлом году. И старые елочные игрушки, и вновь купленные, и сделанные своими руками скоро займут свои места в разных уголках нашего жилища. Мы обожаем приближение зимних праздников и стараемся найти время, чтобы расслабиться и от души насладиться разноцветным, сверкающим и изысканным убранством дома.

ДАЙ НАМ ВОЛЮ — мы готовились бы к Рождеству весь год. Главная часть подготовки — именно ожидание и предвкушение: у нас остались яркие детские воспоминания об этих предпраздничных неделях, но и во взрослом возрасте нам удастся вновь пережить те же эмоции. Куда бы мы ни ехали и где бы ни оказывались, в любое время года стараемся заметить и увезти с собой все, что можно использовать в качестве рождественских украшений. Из Техаса когда-то привезли фигурки ангелов, из Мексики — керамические новогодние вещицы, из Перу — деревянный рождественский вертеп; нам удалось приобрести много стеклянных шаров от Fortnum & Mason, а в лондонском Музее Виктории и Альберта — купить елочные игрушки в викторианском стиле. Мы часто бывали на блошиных рынках разных городов и везде стремились раздобыть что-нибудь к Рождеству, причем не только предметы, изначально предназначенные для убранства, но и другие вещи, которые можно использовать в этих целях: кисти для штор, обрезки тканей, бусины на нитке, золотистую бахрому, даже хрустальные подвески от старых светильников. Как видите, тут нет ни правил, ни ограничений, а возможностей не счесть!

СОТРУДНИЧЕСТВО С КОМПАНИЕЙ COMME DES GARCONS

Как появились рождественские узоры



МЫ, СТОЛЬ ОДЕРЖИМЫЕ РОЖДЕСТВОМ, в 2008 году удостоились чести получить предложение от знаменитого японского дизайнерского дома Comme des Garçons. Нам заказали полную коллекцию шерстяных вещей с рождественскими мотивами — от свитеров до шапок и шарфов. Но, раз уж речь шла о нашем любимом празднике, в дополнение к зимней одежде мы изготовили несколько вариантов вязаных елочных шаров. Эскизы так понравились владелице фирмы Рей Кавакубо, что она заказала сразу четыре вида. Шары были связаны в Перу, на специальных ручных вязальных машинках, и продавались во всех магазинах Comme des Garçons: в Токио, Париже, Нью-Йорке, Лондоне и Гонконге. Вот так наша давняя мечта делать и продавать рождественские шары с традиционными норвежскими мотивами воплотилась в жизнь.

А потом мы придумали, как вязать такие же шары вручную. Из четырех оригинальных моделей сохранили только № 26 «Новогодний хоровод», поскольку это единственный вариант, который можно было связать как на спицах, так и на машине. Дизайн трех других шаров, сделанных для Comme des Garçons, пришлось изменить, чтобы и их можно было вязать руками: они получили названия «Селбу» (№ 17), «Падающая звезда» (№ 25) и «Бегущий олень» (№ 50). Мы разработали еще 51 мотив, так что теперь в нашей коллекции 55 вариантов оформления елочных шаров.

Рекламное фото рождественских шаров, дизайн ARNE & CARLOS для Comme des Garçons. С тех пор у нас появилась их новая версия под названием «Селбу», эти шары можно связать вручную.



Материалы, приемы и правила

Мы вяжем нитками бренда Dale of Norway под названием Helio. Конечно, мы пробовали и другую пряжу и, разумеется, всегда получали разный результат, ведь от толщины нити зависит размер рисунка. На наш взгляд, работать с пряжей Helio проще, и, если следовать инструкциям, предложенным на с. 23, из нее получаются шары оптимальной величины. К тому же качество этих ниток лучше, чем у многих других, которые мы испытывали. Поскольку шары относительно небольшие, лучше брать довольно плотную нить; на одно изделие уходит примерно 5 граммов пряжи.

Если хочется добавить блеска, используйте золотую или серебряную нить. Пряжа GGN (Rebecca) Lame (62% вискоза, 38% полиэстер, 25 г) тоньше шерстяной, и вязать с одинаковой плотностью будет сложнее, но, если постараться, все получится.

Если вы выбрали относительно мелкий узор, мы советуем не вывязывать его, а вышить дублирующим стежком на готовом шаре. Так выполнены узоры № 35 «Арфа» и № 39 «Якорь» (см. раздел о вышивке, с. 29). Для этого приема берите такую же пряжу, что и для вязания (нужного цвета).

Если вам сложно вывязать узор, можно заменить его более простым и при этом вместо шерстяной пряжи использовать необычные декоративные нити. Мы изготовили несколько шаров с добавлением блестящей пряжи разных цветов бренда Anny Blatt под названием Murguet. Это тонкие нитки, 100%-ный полиамид, для них рекомендуются спицы диаметром 5 мм. Мы взяли спицы диаметром 3 мм, чтобы шары получились такого же размера, как и шерстяные. Если вы работаете с другой пряжей, не забывайте, что нужно выбрать пряжу такой толщины, чтобы к ней подошли спицы диаметром 3 мм. Свяжите образец, прежде чем начать. Таким способом можно изготовить массу разнообразных вариантов. Подробную информацию о пряже Anny Blatt вы найдете на сайтах www.yarnmarket.com или www.annyblatt.fr.

Чтобы связать рождественские шары, вам потребуются пряжа, материал для набивки, вязальные спицы, крючок, стразы, игла для вышивания, весы (необязательно) и ножницы.





A festive Christmas scene. In the foreground, a fairy figurine with a red head, a gold and orange dress, and large, intricate wings stands on a wooden stool. The wings are made of a fine mesh and are heavily decorated with small, colorful beads and sequins. Behind the fairy, two large, round, gold tinsel trees are positioned. In the background, a white door is visible, and a chandelier with three frosted glass shades hangs from the ceiling. The overall atmosphere is warm and celebratory.

Рождественские шары можно вязать и из декоративной пряжи, к примеру с люрексом. Глядя на блестящую подарочную бумагу и елочные украшения в виде фей, мы решили связать сверкающие шары и использовали для этого нити французского бренда Anny Blatt.

Если у вас синий
столовый сервиз,
можете связать
шары ему в тон.



Выбор цвета

Мы решили вязать новогодние шары в черно-белых и бело-красных тонах. Иногда берем золотые или серебряные нити, чтобы привнести блеск. Для одного из шаров мы даже взяли немного зеленой пряжи, добавив ее к белой и красной. Пробуйте любые сочетания, которые нравятся лично вам! Нам кажется, что на новогодней елке лучше всего смотрятся красно-белые и черно-белые игрушки, но это вовсе не значит, что другие цвета не подойдут. Мы пробовали вязать шары, используя и розовый, и светло-зеленый, и серый, и голубой — возможностей море! Берите любимые тона и вяжите шары, которые лучше всего подойдут к вашему интерьеру и стилю.



Путешествуя по Литве, в Клайпеде мы купили книгу «Снежная королева» Ганса Христиана Андерсена, правда, на литовском, но нам так понравились иллюстрации, что мы не могли пройти мимо. На этой странице представлены шары, которые мы сделали под впечатлением от цветовой палитры этого издания.





Готовый шар весит около 25 г; для набивки каждого требуется около 20 г шерсти или другого наполнителя.

Пряжа, которую мы используем:
Dale of Norway, Helio (100%-ная шерсть, 100 м / 50 г)
Красная 4018
Черная 0090
Молочно-белая 0020
Зеленая 9145
Синяя 5744

Декоративная пряжа:
GGH (Rebecca), Lame (62% вискозы, 38% полиэстера, 192 м / 25 г)
Золотая 100
Серебряная 101

Наполнитель

Мы экспериментировали с разными материалами: пробовали и вату, и акриловые волокна, и наполнитель для подушек, но идеальной оказалась мягкая стопроцентная шерсть: набитые ею шары получаются достаточно плотными, упругими и отлично держат форму. Этот материал дороже других, зато его требуется меньше.

Мы используем волокна шерсти натурального белого цвета; можно брать кремовые или бежевые, только не темные, поскольку они могут просвечивать. Рассчитывайте, что на каждый шар понадобится около 20 г набивки.



Шерстяные
рождественские шары
выглядят не менее ярко и
нарядно, чем стеклянные,
если украсить их стразами.

Стразы

Добавить шарам блеска можно с помощью кристаллов Swarovski. Их легко закрепить с помощью горячего утюга, как обычные термонаклейки, но есть риск, что от этого шерсть потемнеет, а то и сгорит, потому что этот процесс требует высокой температуры. Советуем просто приклеивать их на готовый набитый шар. Мы пользуемся клеем для ткани. Если не знаете, какой выбрать, посоветуйтесь с продавцом. Стразы наверняка найдутся в любом магазине с товарами для рукоделия, или их можно заказать на сайте www.firemountaingems.com. Стразы бывают и бесцветными, и цветными.

СПИЦЫ И КРЮЧКИ ДЛЯ ВЯЗАНИЯ

Мы вяжем шары на спицах № 3, крючок берем того же размера. Если решите использовать более толстые или тонкие спицы, шары получатся другой величины. Размер спиц должен соответствовать толщине выбранной пряжи. Для небольших изделий лучше брать бамбуковые спицы: они менее скользкие, чем металлические, и петли с них не соскочат. Бамбуковые спицы часто продаются там же, где и пряжа.

Если предпочитаете плотную вязку, берите спицы потолще; если привыкли вязать относительно свободно, используйте спицы меньшего размера. У наших шаров плотность вязания 3 петли на 1 см. Очень советуем для начала связать образец и оценить плотность вашего полотна, а уже потом переходить непосредственно к шарам.

УЗОРЫ

Помимо созданных нами узоров мы используем массу традиционных рисунков, которые встречаются во многих районах Северной Европы. Норвежский стиль вязания прочно ассоциируется с исконно «норвежскими мотивами», которые давно стали узнаваемыми во всем мире.

Роза с восьмью лепестками, или восьмиконечная звезда, — первое, что приходит на ум большинству из нас, когда речь заходит о традиционном норвежском стиле. Однако этот узор встречается практически в любой стране, где существуют давние традиции рукоделия. Окантовка с мотивами в виде букв X или O, характерная для свитеров из Сетесдала, тоже считается норвежским изобретением, но те же орнаменты есть и в отделке немецких вязаных вещей. Еще один, казалось бы, типично норвежский мотив — фигура оленя. Однако мы точно знаем, что мастера многих европейских народов издавна используют этот узор. А на вещах из Перу знакомые нам восьмиконечные звезды окружены изображениями лам и пум.

В вязаных изделиях ощущается дух места и времени их создания. В наших узорах можно заметить заимствования из природы и религии, просматривается влияние новых модных тенденций и местных традиций. Многие из этих орнаментов поначалу вовсе не предполагалось использовать именно для рождественских украшений, однако мы позволили себе дать им новогодние названия, поскольку заметили в них явную связь с настроением зимних праздников, например «Украшаем елку» или «Новогодний хоровод».

Немало старых мотивов, которые мы активно используем, традиционно встречались на варежках — это, в частности, «Восьмиконечная звезда» или «Довре». Другие, например «Катание на санках» или «Белка», — типичные украшения детских свитеров. Мы придумали узоры «Лошадка-качалка», «Рождественский поросенок» и «Белка», вдохновляясь работами других мастеров или образами, которые у нас ассоциируются с Рождеством. Все эти варианты хороши для начала работы, а еще они могут стать для вас источником вдохновения!





СОВЕТЫ ПО ВЯЗАНИЮ

У всех наших узоров протяжка составляет не больше 6 петель. Протяжка — это нить, идущая по изнаночной стороне изделия при вязании жаккардом. Если между петлями одного цвета получается больше 6 петель, переплетите рабочую нить и нить узора, удерживая их на изнаночной стороне работы. При этом старайтесь не располагать протяжки друг под другом, иначе они будут заметны на лицевой стороне. Немного растяните готовое полотно, чтобы переплетенные нити аккуратно расположились на изнаночной стороне. Этот прием помогает сохранить плавность линий рисунка.



Основная схема

На основе этой схемы созданы все 55 шаров. Важно помнить, что на схеме показана лишь четверть всех петель: все указанные петли повторяются на каждой из четырех двусторонних чулочных спиц (ЧС). Самый первый круговой ряд (кр. р.) из 3 петель на схеме — это набор, и он выполняется только один раз; 3 верхние петли не провязываются. В большинстве случаев узор вяжется на четырех чулочных спицах, но есть несколько вариантов, в которых используются только две спицы.

1-й КР. Р. (нижний ряд на схеме с 3 ячейками): наберите 12 п. на ЧС № 3. Распределите эти 12 п. на 4 спицы, по 3 п. на каждой.

2-й КР. Р.: 12 лиц.

3-й КР. Р.: (2 лиц., прибав. 1 п., 1 лиц.) на каждой спице.

4-й КР. Р.: 16 лиц.

5-й КР. Р.: (1 лиц., прибав. 1 п., 2 лиц., прибав. 1 п., 1 лиц.) на каждой спице.

6-й КР. Р.: 24 лиц.

7-й КР. Р.: (1 лиц., прибав. 1 п., 4 лиц., прибав. 1 п., 1 лиц.) на каждой спице.

8-й КР. Р.: 32 лиц.

9-й КР. Р.: (1 лиц., прибав. 1 п., 6 лиц., прибав. 1 п., 1 лиц.) на каждой спице.

10-й КР. Р.: 40 лиц.

11-й КР. Р.: (1 лиц., прибав. 1 п., 8 лиц., прибав. 1 п., 1 лиц.) на каждой спице.

12-й КР. Р.: 48 лиц.

13-й КР. Р.: (1 лиц., прибав. 1 п., 10 лиц., прибав. 1 п., 1 лиц.) на каждой спице.

14-й КР. Р.: 56 лиц.

15-й КР. Р.: (1 лиц., прибав. 1 п., 12 лиц., прибав. 1 п., 1 лиц.) на каждой спице.

16–27-й КР. Р.: 64 лиц.

28-й КР. Р.: (1 лиц., провязать 2 п. вместе за правую стенку*, 10 лиц., провязать 2 п. вместе за правую стенку, 1 лиц.) на каждой спице.

29-й КР. Р.: 56 лиц.

30-й КР. Р.: (1 лиц., провязать 2 п. вместе за правую стенку, 8 лиц., провязать 2 п. вместе за правую стенку, 1 лиц.) на каждой спице.

31-й КР. Р.: 48 лиц.

32-й КР. Р.: (1 лиц., провязать 2 п. вместе за правую стенку, 6 лиц., провязать 2 п. вместе за правую стенку, 1 лиц.) на каждой спице.

33-й КР. Р.: 40 лиц.

34-й КР. Р.: (1 лиц., провязать 2 п. вместе за правую стенку, 4 лиц., провязать 2 п. вместе за правую стенку, 1 лиц.) на каждой спице.

35-й КР. Р.: 32 лиц.

36-й КР. Р.: (1 лиц., провязать 2 п. вместе за правую стенку, 2 лиц., провязать 2 п. вместе за правую стенку, 1 лиц.) на каждой спице.

37-й КР. Р.: 24 лиц.

38-й КР. Р.: (1 лиц., провязать 2 п. вместе за правую стенку, провязать 2 п. вместе за правую стенку, 1 лиц.) на каждой спице.

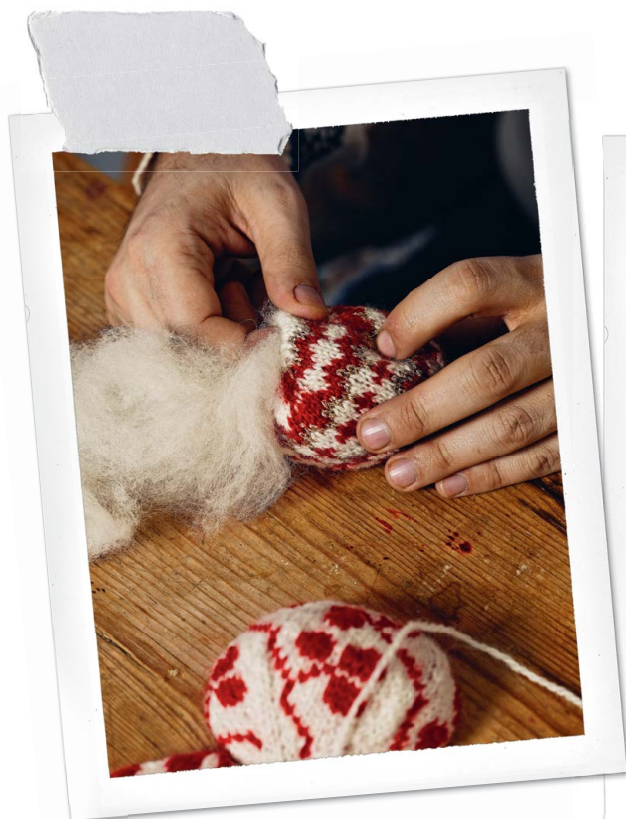
39-й КР. Р.: 16 лиц.

40-й КР. Р.: (1 лиц., провязать 2 п. вместе за правую стенку, 1 лиц.) на каждой спице.

41-й КР. Р. (верхний ряд на схеме с 3 ячейками): не провязывать.

Обрежьте нить, оставив хвостик длиной примерно 20 см; протяните его с помощью спицы (или иглы) через последние 12 петель, закрепите на изнаночной стороне и спрячьте.

* Наклон зависит от узора, далее показано, как делать убавки вправо и влево. *Прим. науч. ред.*



Завершение работы: кончиком указательного пальца аккуратно соберите 12 верхних петель вместе и заправьте под верхний край шара. Еще раз протяните оставленный кончик нити через все верхние петли. Пропустите нить через верхнее отверстие, закрепите ее у нижней части. Отпарьте готовый шар, а потом набейте его шерстяным волокном. Протяните нить через нижний ряд петель, затяните, закрепите и обрежьте, но перед этим слегка расправьте набивку внутри шара и указательным пальцем примните слои шерсти. Старайтесь не сбивать волокно в комки, укладывайте его свободно, иначе шар получится бугристым.



Петельки для подвески

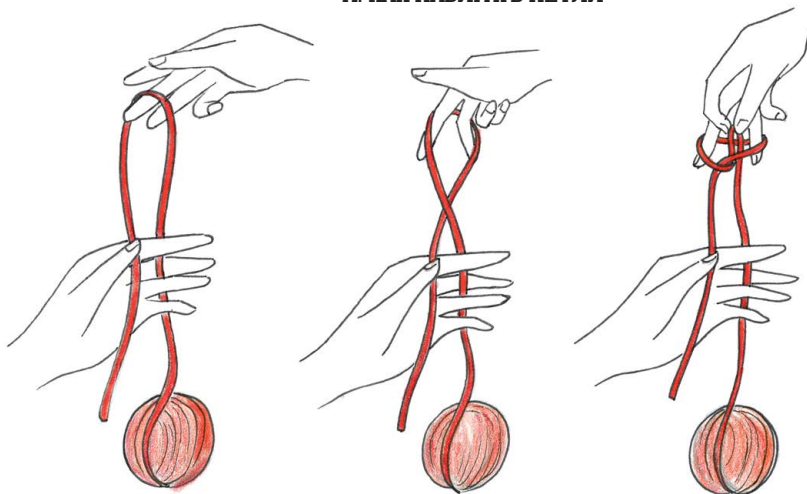
Провяжите крючком цепочку из 40 воздушных петель, оставив достаточно длинный конец нити, чтобы ее можно было протянуть через весь шар насквозь. Затем соедините первую и последнюю петли цепочки, чтобы получилось кольцо. Протяните концы нити через последнюю петлю, этой же нитью пришейте цепочку к шару и заправьте оставшийся хвост внутрь шара.



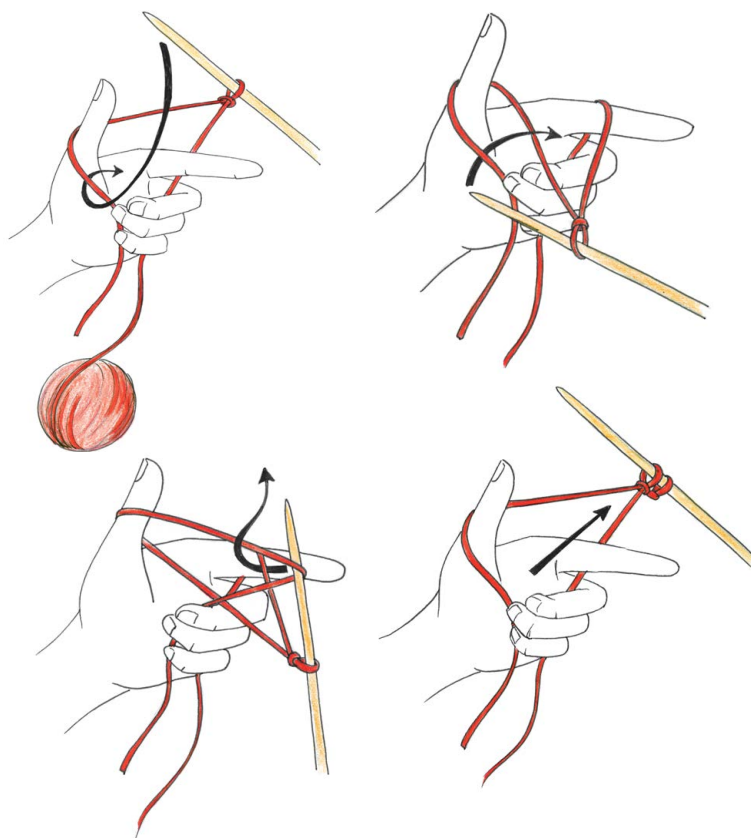
ОСНОВНЫЕ ПРИЕМЫ ВЯЗАНИЯ СПИЦАМИ И КРЮЧКОМ

На представленных ниже рисунках показаны основные приемы вязания спицами и крючком, способ завязывания петли и техники вышивания, которые мы используем.

А. КАК НАБИРАТЬ ПЕТЛИ

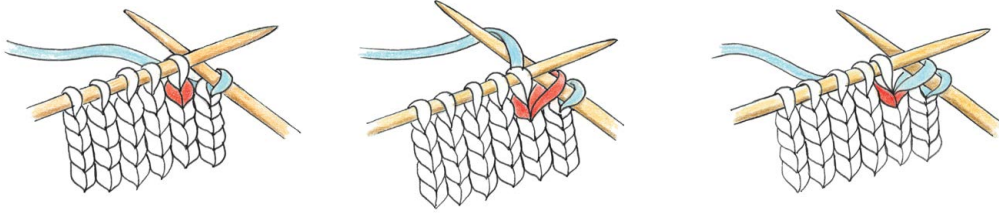


Б. КАК СДЕЛАТЬ ПЕТЛЮ НА СПИЦЕ

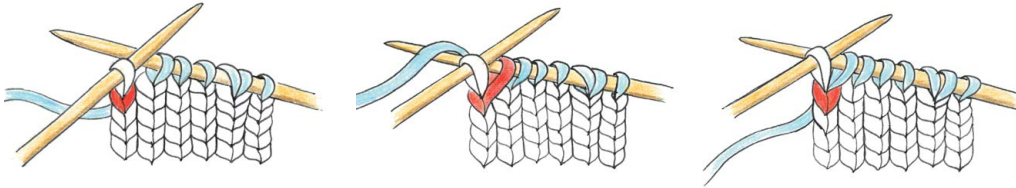


НАБЕРИТЕ 12 ПЕТЕЛЬ, А ЗАТЕМ РАСПРЕДЕЛИТЕ ИХ ПОРОВНУ НА 4 СПИЦЫ.

В. КАК ПРИБАВЛЯТЬ ПЕТЛИ

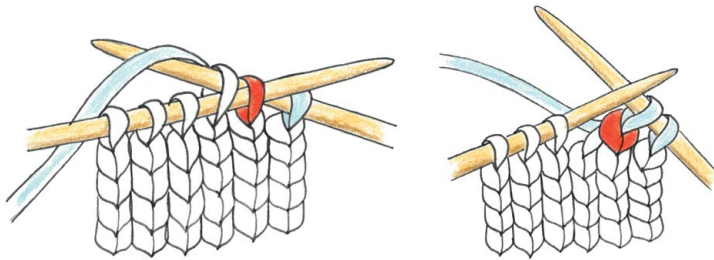


Чтобы прибавить петлю в начале ряда, на лицевой стороне поднимите и провяжите петлю, которая находится в нижнем ряду справа, прямо под 2-й петлей на спице.

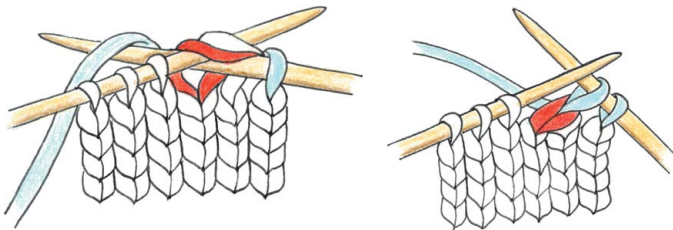


В конце ряда петли прибавляются следующим образом: снимайте петлю, расположенную справа от последней петли на спице. При таком подходе у вас не будет дыр в полотне, и набивка не будет видна. Концы нитей вплетайте в полотно — за исключением хвостика, оставленного при наборе: он понадобится вам, чтобы зашить шар после набивки.

Г. УБАВЛЕНИЕ ПЕТЕЛЬ, ЕСЛИ ОДНА ИЗ ПЕТЕЛЬ В РЯДУ ЯВЛЯЕТСЯ ЧАСТЬЮ РИСУНКА

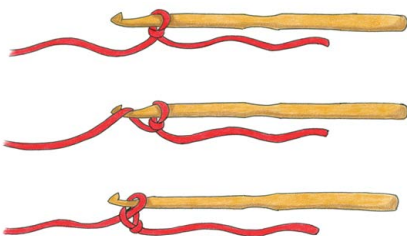


Если вам нужно соединить две петли и первая из них входит в узор, провяжите петли вместе за задние стенки — вначале через 1-ю петлю, а потом через 2-ю петлю, чтобы петля рисунка была прямо над убавленной (получится наклон влево).

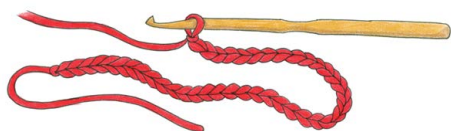


Если петля рисунка идет второй после обычной петли, соединяйте их как обычно: спица проходит вначале через 2-ю петлю, потом через 1-ю петлю. Затем протяните рабочую нить через обе петли (получится наклон вправо).

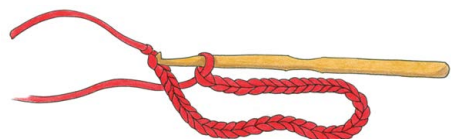
КАК СВЯЗАТЬ ПЕТЕЛЬКИ ДЛЯ ПОДВЕСКИ



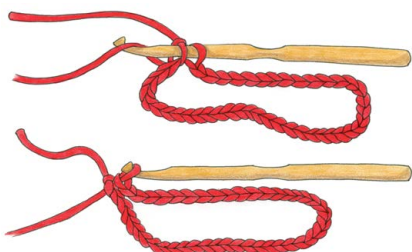
1. Сначала сделайте на крючке скользящую петлю и слегка ее затяните. Важно оставить достаточно длинный конец нити: его должно хватить, чтобы протянуть через готовый шар насквозь и закрепить на нижней стороне. Рабочий конец нити перекиньте через загнутый конец крючка. У вас готово первое звено цепочки.



2. Провяжите таким же образом цепочку из 40 воздушных петель.



3. Вставьте крючок в первую петлю цепочки.



4. Протяните нить вокруг крючка, а потом через обе надетых на крючок петли.



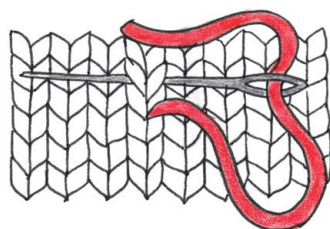
5. Обрежьте рабочую нить и проденьте оба конца через петлю, которая пока держится на крючке; немного затяните, не слишком туго. Теперь петельку можно пришить к шару. Иглой протяните оба конца нити через шар насквозь, от верхнего края до противоположного нижнего, закрепив ее стежками с обеих сторон. Протягивая нить насквозь, следите, чтобы петелька была закреплена прочно, но не слишком туго, чтобы шар не деформировался и не превратился в яблоко. Когда нить выйдет с нижней стороны шара, закрепите ее, вновь проденьте внутрь шара и там оставьте.



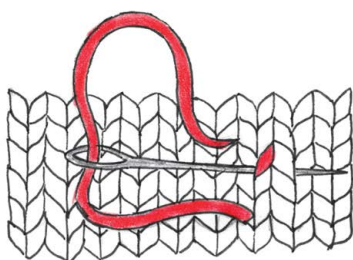
Мы выполняем петельки преобладающим в изделии цветом: для шара, у которого большая часть поверхности красная, делаем петельку из красной пряжи, а для белого — из белой.

Узор можно НЕ ВЯЗАТЬ, а ВЫШИВАТЬ

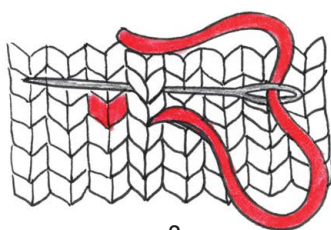
В нескольких случаях мы решили сочетать вязание и вышивку.



1.



2.



3.

Если вам сложно вывязать узор, особенно когда в нем много мелких деталей или протяжки получаются слишком большими, можно для начала связать простой одноцветный шар. С помощью нити отметьте центр каждого элемента рисунка и продублируйте узор стежками на готовом шаре.



СОВЕТ: можно соединить несколько готовых шаров шелковыми лентами и развесить такие гирлянды по всему дому. А еще можно сочетать вязаные и вышитые узоры: так сделан наш шар с сердцами и коронами, а также шар с рождественскими колокольчиками.



КАК ОТПАРИТЬ ГОТОВЫЙ ШАР

Шар получается гораздо более аккуратным, если его перед набивкой отпарить. Чтобы шерсть не сгорела, подложите под утюг тонкое полотенце.

КАК НАКЛЕИТЬ СТРАЗЫ

Стразы лучше прикреплять клеем для ткани после того, как шар отпарен и набит: это гораздо проще и надежнее, чем с помощью утюга.



Нам кажется, что удобнее наклеивать стразы на уже отпаренный и набитый шар. Видите, какой получился блестящий красный нос у Рудольфа?







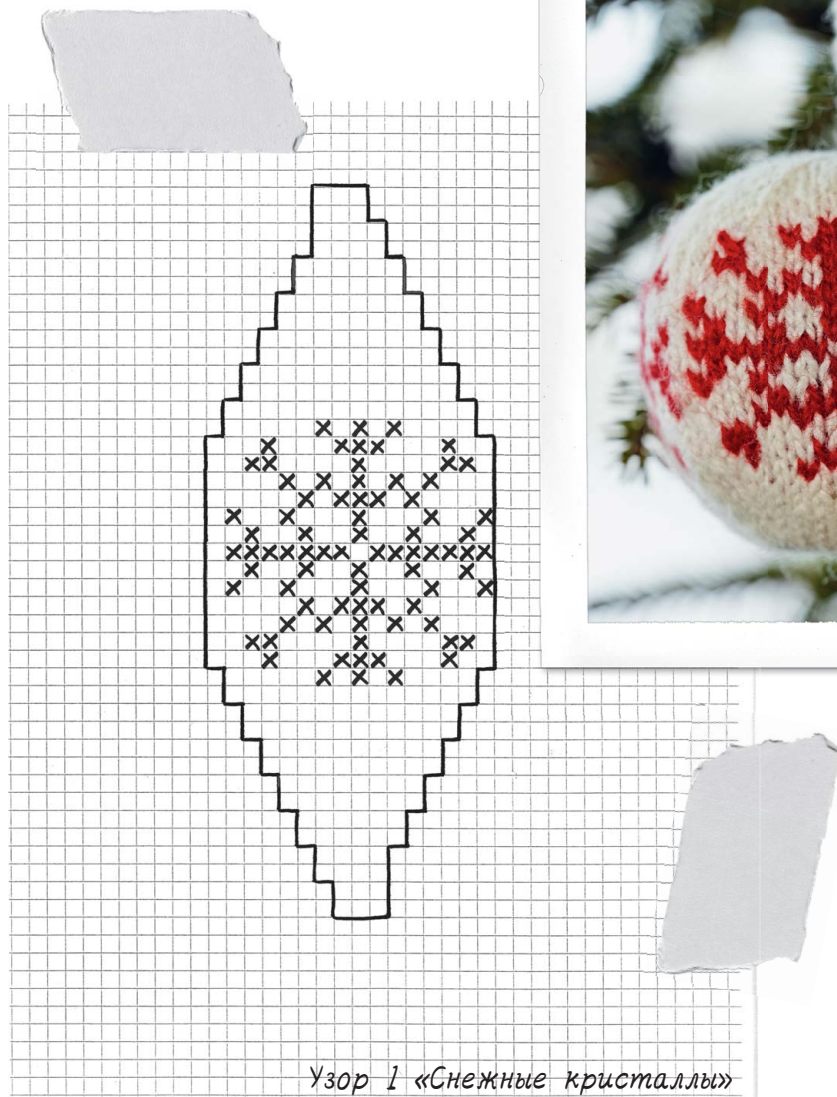
ГЛАВА 3

Скоро Рождество

ВЫПАЛ ПЕРВЫЙ СНЕГ — и работы в саду приходится завершать до прихода весны. Теперь уже не видно ни оставшихся на клумбах сорняков, ни неубранных листьев. Приближается Рождество, и на землю ложатся сверкающие белые узорчатые снежинки.

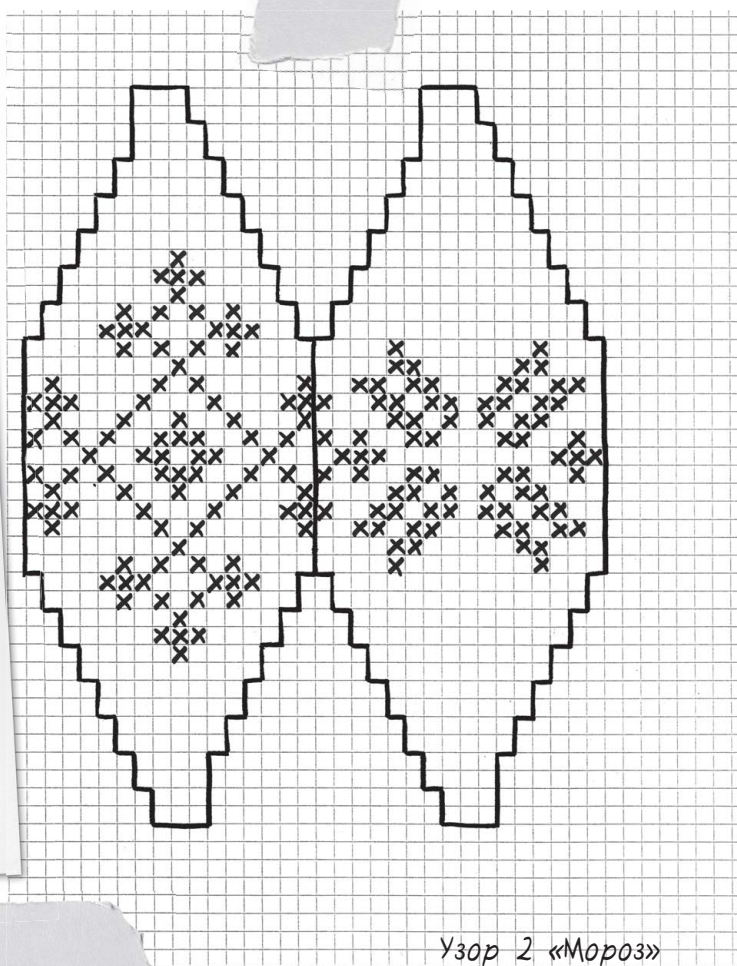


РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 1
«СНЕЖНЫЕ КРИСТАЛЛЫ»



Дед Мороз украсил деревья снегом, а в старых домах, где рамы еще деревянные, на окнах появляются морозные узоры. Мы создали этот рисунок как напоминание о таких кристаллах — ледяных цветах, распускающихся на окнах нашей рабочей студии в особо холодные дни.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 2
«МОРОЗ»

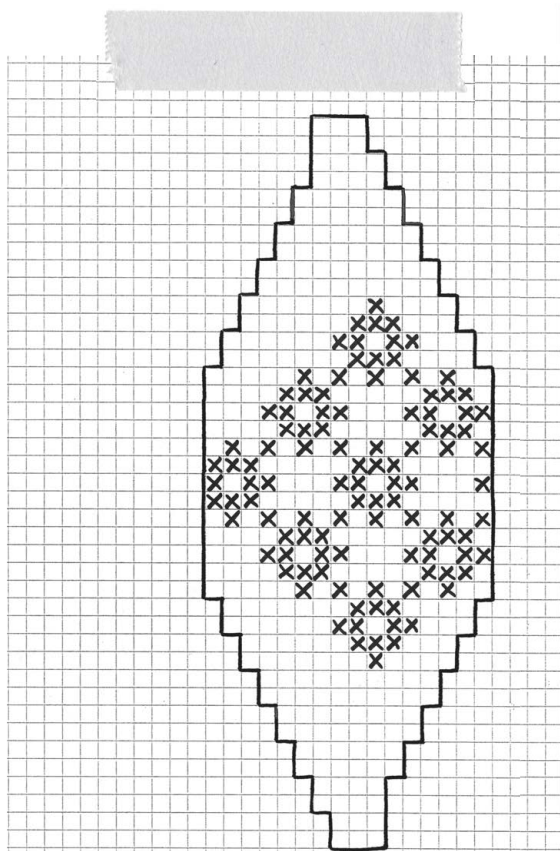


Узор 2 «Мороз»

Снежинки и снежные
кристаллы бывают самых
разных форм. Может,
какие-то из них выглядят
точно как наши?

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 3
«СНЕЖИНКИ»

Этот рисунок напоминает снег, укрывающий легким сияющим ковром последние осенние цветы, которые не успели отцвести и опасть.



Узор 3 «Снежинки»

Смотри, сколько снега! Смотри, сколько снега!

Вот это веселье, ура!

Настала зима, настала зима,

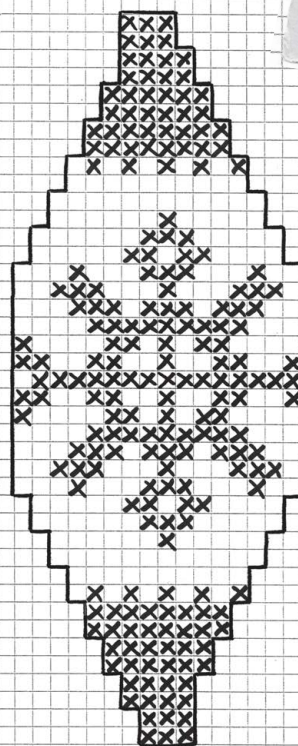
Как мы и мечтали, ура!

Достанем мы санки, наденем перчатки,

Взберемся на горку — и вниз полетим!

Феликс Керлинг. «О, смотри, как снег идет» (Oh, See How it's Snowing)

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 4
«ПЕРВЫЙ СНЕГ»



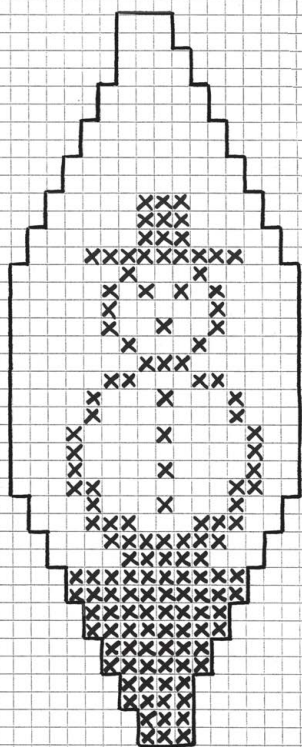
Узор 4 «Первый снег»

Такие снежинки падают на землю медленно-медленно. В детстве мы верили, что это летят старушки-тролли с длинными острыми носами.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 5

«СНЕГОВИК»

В детстве я всегда был счастлив, когда выпадал первый снег. Мы постарались сделать этот рисунок несложным и немного наивным. Он напоминает о чудесном времени, которое наступает для детей каждую зиму.



Узор 5 «Снеговик»



Vi lengter mot hvite vidder og gnistrende
taggete jøkler og blånende åser — eller mot
snetunge graner, kafferast og soldupp i tørr
drypp fra lange istapper.

Vi lengter mot vinterferie!

Og så er ikke spørsmålet om hva vi skal
sekk langt borte. Det beror selvfølgelig på om
hytte. Vi tok en runde for å se hva forretning
og her presenterer vi litt av det store utvalget.

Om ikke annet, så trenger kanskje skidraks-
nyelse.



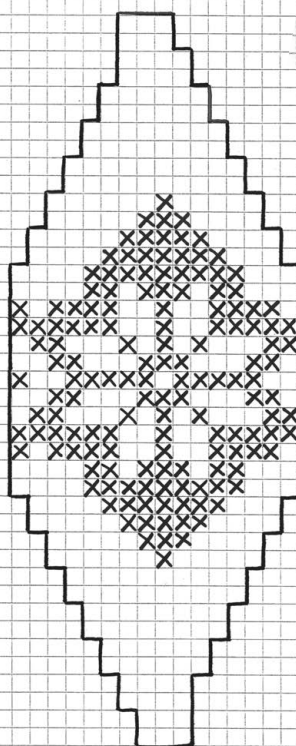
ГЛАВА 4

Детские варежки

В НАШИХ БЛОКНОТАХ полно вдохновляющих идей, а в комодах можно найти старые вязанные вещи. Любые рисунки, вырезки, наброски и другие подобные сокровища — у нас все идет в дело. Для рождественских шаров отлично годятся относительно небольшие узоры, которыми традиционно украшали детские варежки.

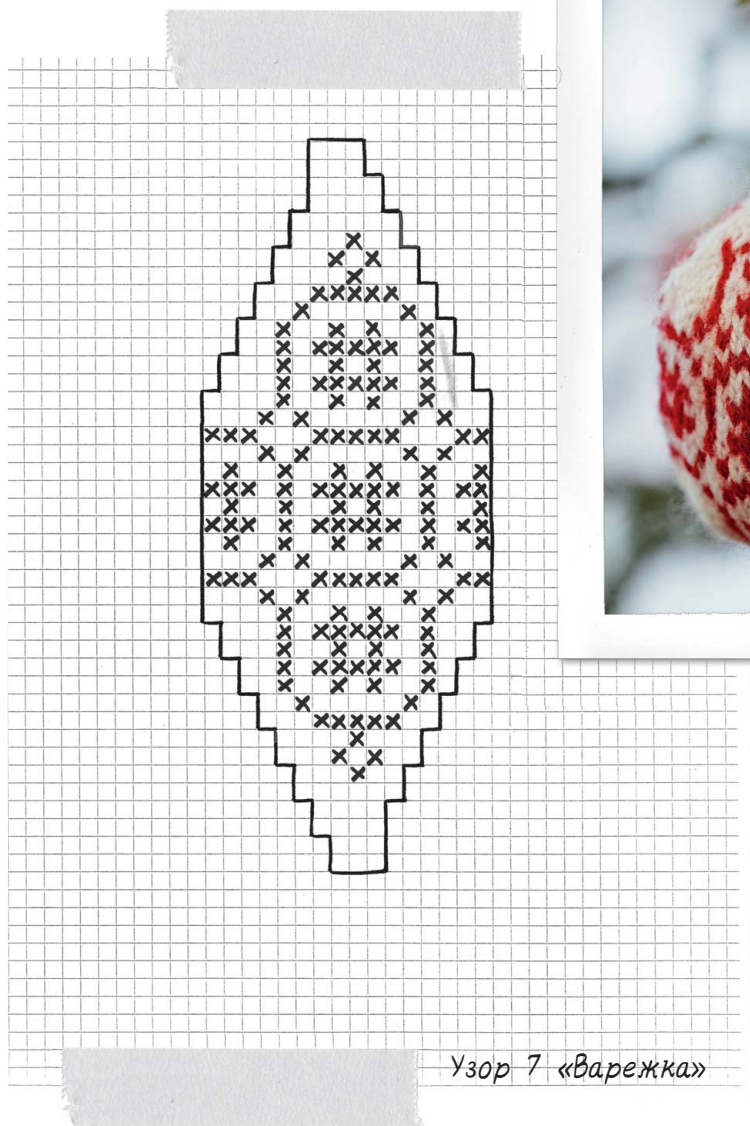
РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 6 «ВОСЬМИКОНЕЧНАЯ ЗВЕЗДА»

Мы не раз встречали изображения такой вот звезды, похожей на розу с восьмью лепестками, на скатертях и салфетках для праздничного рождественского стола: рисунок мог быть и вязаным, и вышитым, и даже нанесенным краской. Для многих из нас этот орнамент — одна из самых узнаваемых примет Рождества. Сам мотив мы подсмотрели на детской варежке из магазина Ассоциации любителей рукоделия Норвегии. Подходящую схему для вышивки нашли в буклете с узорами для вышивания в магазине товаров для рукоделия в норвежском городе Кристиансанн.



Узор 6 «Восьмиконечная звезда»

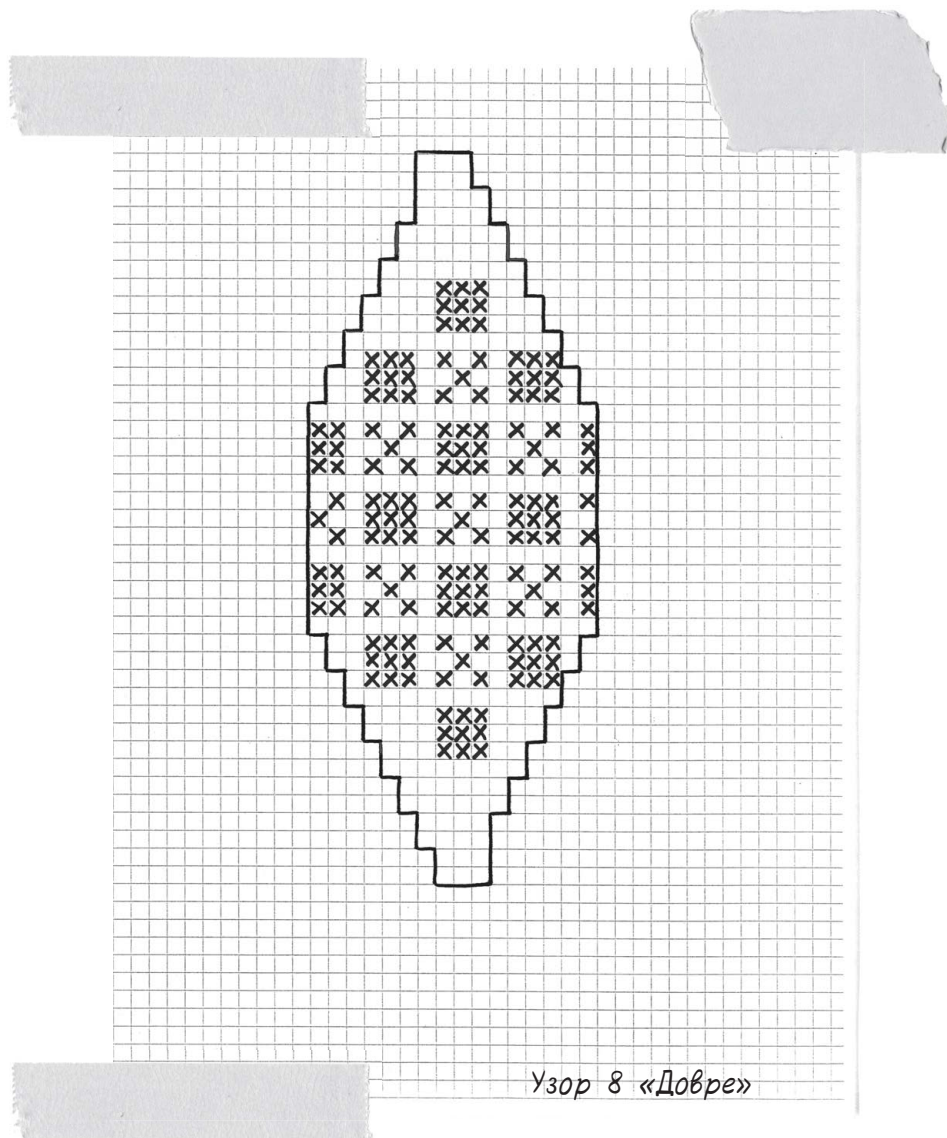
РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 7
«ВАРЕЖКА»



Узор 7 «Варежка»

На варежках часто встречаются именно такие узоры: их вышивают со стороны ладони. Мы увидели этот рисунок на одной детской варежке (традиционный норвежский узор 45).

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 8
«ДОВРЕ»



Этот рисунок где мы только не встречали: и на детских варежках из Халлингдала, и на вязаных изделиях из Германии, и на образцах варежек из Латвии. Мы назвали этот шар «Довре», потому что дедушка Арне носил когда-то вязаный жакет с таким узором. Этот мотив использовали и при создании нескольких моделей свитеров. Вышитый на елочном шаре, он напоминает узор на старом стеклянном бокале.







ГЛАВА 5

Все на лыжню!

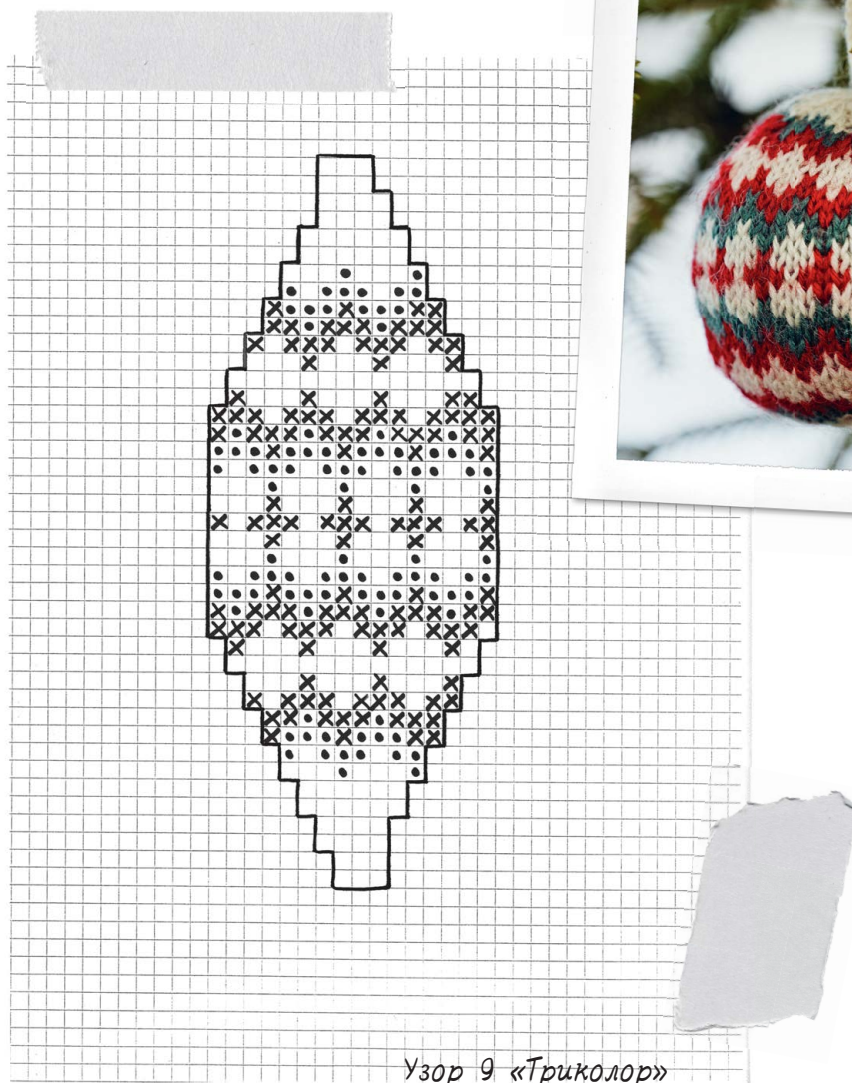
А СЕЙЧАС МЫ ПРЕДЛОЖИМ УЗОР,
который наверняка особенно понравится
тем, кто празднует Рождество на лыжных
курортах, кто носит свитера, доставшиеся
по наследству от старших, у кого сохрани-
лись модные раньше занавески из бамбука,
которые было принято вешать в дверном
проеме, а также тем, кого совершенно
не слушаются лыжи и кто предпочел бы
в праздники сидеть дома и вязать.



Бежит лисица по зимнему льду,
Бежит лисица по зимнему льду,
А может, и нам? А может, и нам
Спеть старую бабушкину песню?

Норвежская народная песня

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 9
«ТРИКОЛОР»

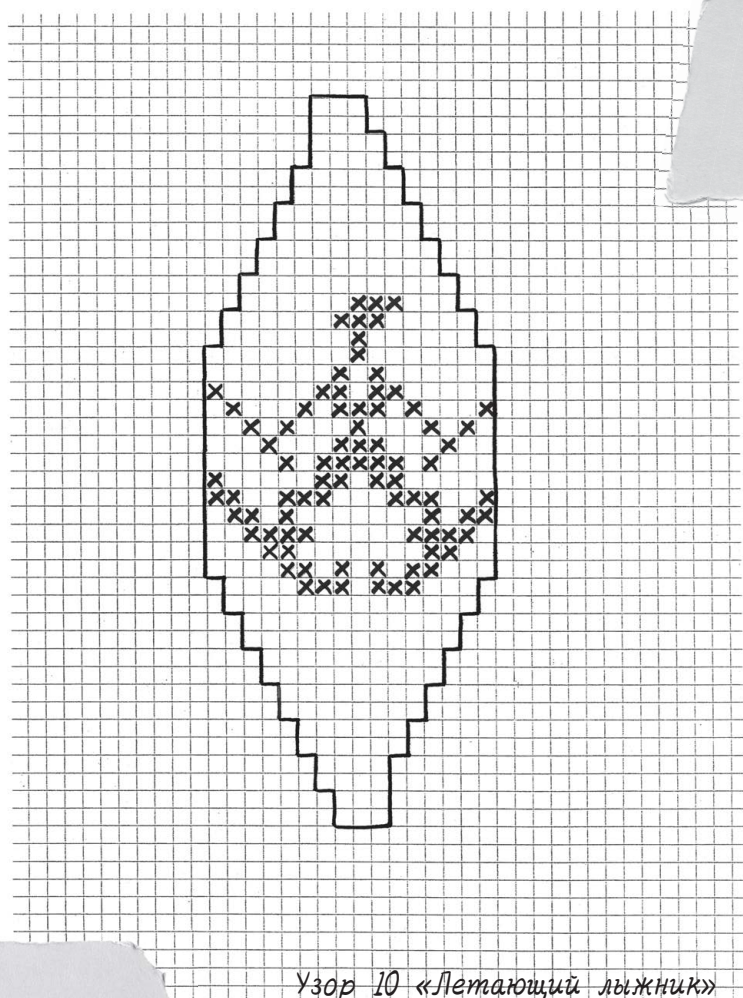


Этот мотив мы подсмотрели на традиционных свитерах эскимосов. Первоначально он назывался «Раума» (№ 906) и использовался на шапках и варежках, связанных из пряжи Vamse. Это единственный из наших шаров, который вяжется из ниток трех цветов (можно использовать любые цветовые сочетания). Вязать его немного дольше, чем другие, поскольку придется работать с тремя цветными клубками и следить, чтобы они не спутались.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 10
«ЛЕТАЮЩИЙ ЛЫЖНИК»

«Мы, потомки древних норвежцев, надеваем замшевые ботинки, куртки-анораки с теплыми капюшонами и толстые свитера, в рюкзаки кладем смазку для лыж и бутылки четыре джина Golden Cock, садимся в поезд — и через четыре часа оказываемся на станции Тонсасен. В этих краях зима заканчивается, лишь когда весне удастся наконец растопить снег и потихоньку вступить в свои права».

Одд Берретсен. «Печальная жизнь и история норвежского народа»
(The Norwegian People's Sad Life and History)



Узор 10 «Летающий лыжник»

Те из нас, кто живет поблизости от Тонсасена, наверняка не упустят погожие зимние дни и отправятся на лыжную прогулку вдоль железной дороги. Даже типичная для конца года серость не помеха, когда идет снег. Мы заметили похожую фигурку лыжника на винтажном женском кардигане в одном из магазинов, а потом увидели почти такие же узоры на связанных вручную австрийских шерстяных вещах. Мы немного изменили тот рисунок с кардигана, чтобы он лучше смотрелся на шаре.







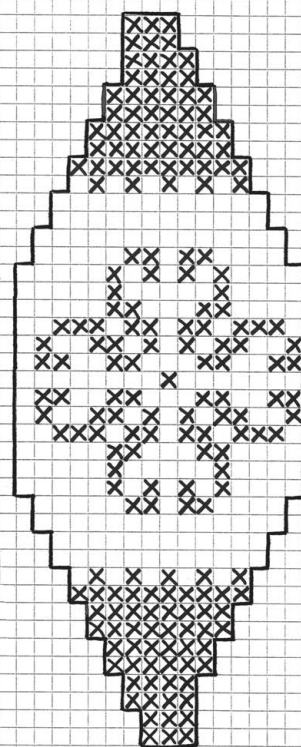
ГЛАВА 6

Традиции

ЗИМА ВЫДАЛАСЬ ХОЛОДНОЙ, снега выпало много. Уши, пальцы, носы — все страшно мерзнет. Как приятно вернуться домой, открыть дверцу печки, подбросить пару поленьев и сесть у огня, вытянув ноги поближе к теплу. Пальцы отогреваются, и их начинает покалывать...

НАС ВДОХНОВЛЯЮТ народные традиции рукоделия, и мы используем их даже в моделях, которые создаем в партнерстве с модными дизайнерами. В мире моды все вечно гонятся за «самым новым и актуальным». А нам кажется, что новое — это часто привычное и проверенное временем старое, и здесь важно уметь оглянуться, вспомнить наши культурные традиции и историю, выбрать подходящие элементы и вписать их в современный образ. Так что мы не просто создаем «новое», но и помогаем нынешним поколениям сохранить связь с традициями.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 11
«ТАЙНАЯ РОЗА»

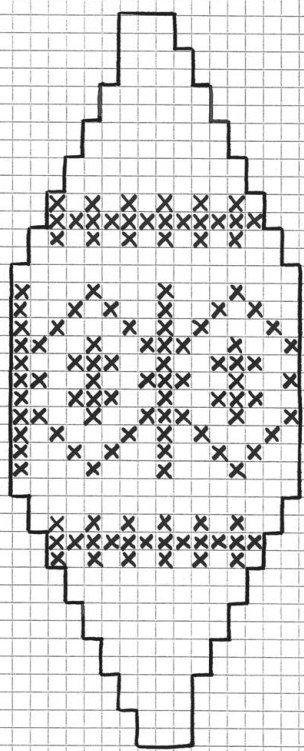


Узор 11 «Тайная роза»

Это довольно популярное и несколько упрощенное изображение розы, его еще называют червонной розой, или звездой Селбу. Названий у этого мотива много — но ведь любимым детям тоже дают массу имен и прозвищ! Узор мы подсмотрели на детских варежках, фотография которых была опубликована в материалах Ассоциации любителей рукоделия Вестланда (Берген, Норвегия).

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 12
«РУКОДЕЛЬНЫЙ БОРДЮР»

Мы нашли этот рисунок в буклете Ассоциации любителей рукоделия Норвегии, где собраны разные старинные узоры. Похожие мотивы встречаются на эскимосских свитерах.



Узор 12
«Рукодельный бордюр»





ГЛАВА 7

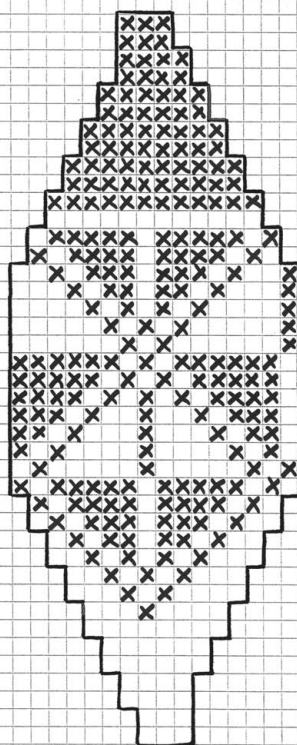
Лыжный свитер

ОБОЖАЕМ МОДУ 50-Х! Это было время бурного творческого расцвета: дизайнеры одежды экспериментировали с самыми разными стилями.

В современной моде мало что кажется нам по-настоящему оригинальным. Даже если на страницах журналов появляются вроде бы необычные идеи, мы быстро понимаем, что основаны они на тенденциях 1950-х.

Нам очень нравятся норвежские лыжные свитера с геометрическими узорами, как раз в этом стиле. В наших блокнотах с эскизами и вырезками немало фото из старых журналов по рукоделию. Фрагмент вязаного полотна на этом фото — все, что осталось от давно изношенного лыжного свитера.

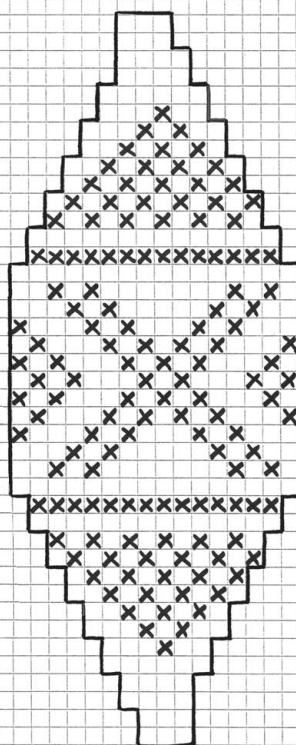
РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 13
«РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ЧУЛОК»



Узор 13 «Рождественский чулок»

Перед вами типичный скандинавский рождественский мотив, но и в Латвии так часто украшали варежки. Честно говоря, мы понятия не имеем, как возник этот узор, но уверены, что для рождественских шаров он отлично подходит!

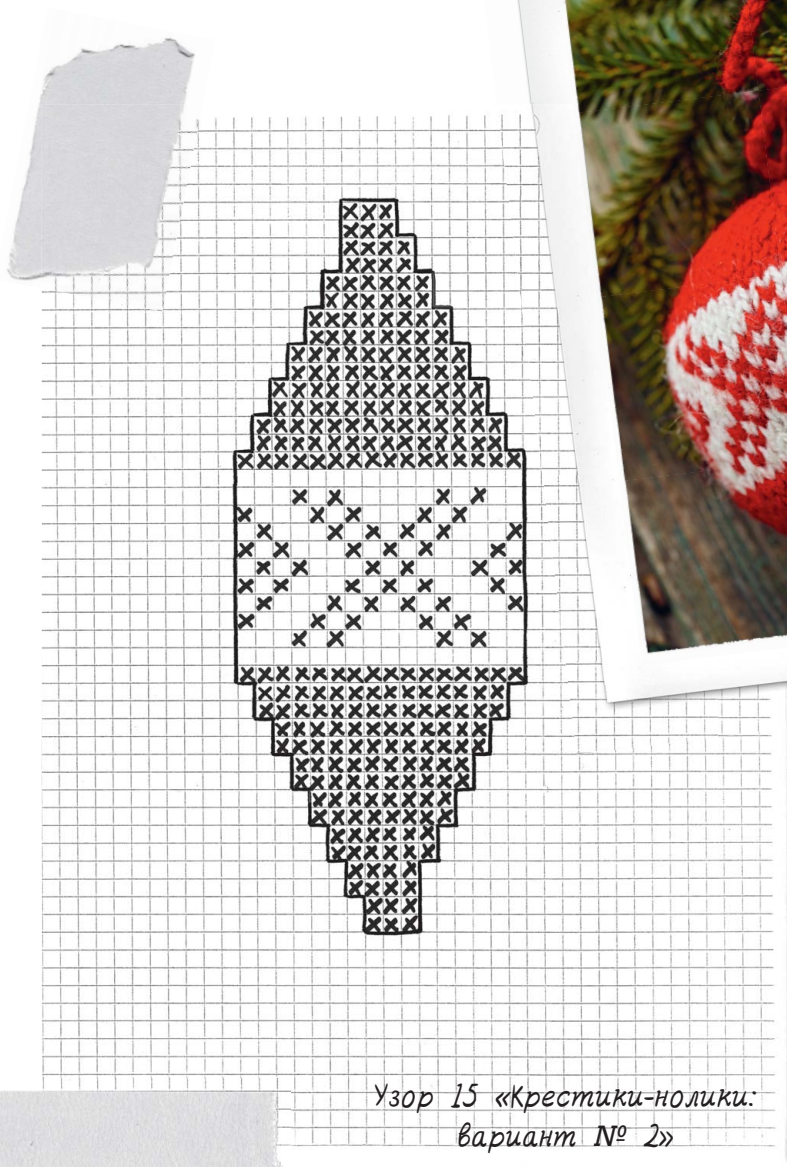
РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 14
«КРЕСТИКИ-НОЛИКИ: ВАРИАНТ № 1»



Узор 14 «Крестики-нолики:
вариант № 1»

При виде узора из крестиков и ноликов многие немедленно вспоминают традиционные свитера из Сетесдаля, с юга Норвегии. Мы использовали так называемый Андреевский крест: нолики (или круги) символизируют солнце и колесо бытия.

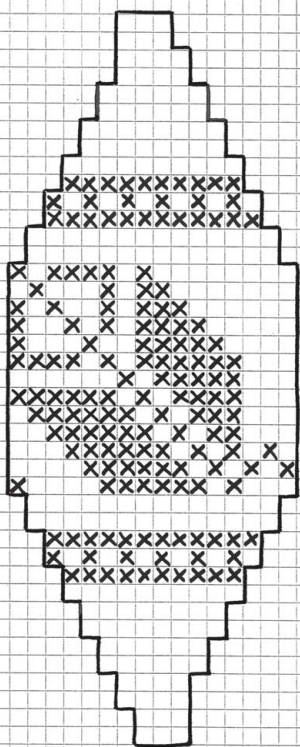
РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 15
«КРЕСТИКИ-НОЛИКИ: ВАРИАНТ № 2»



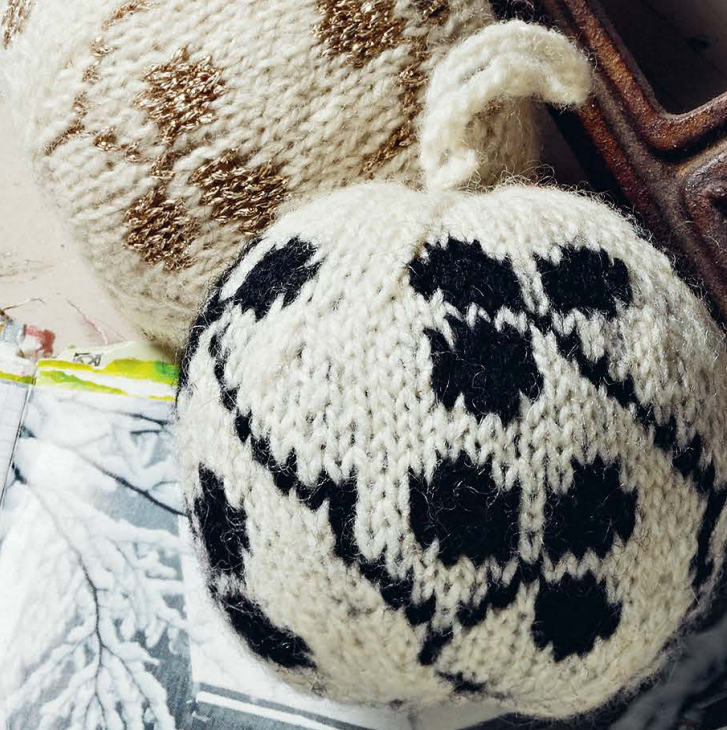
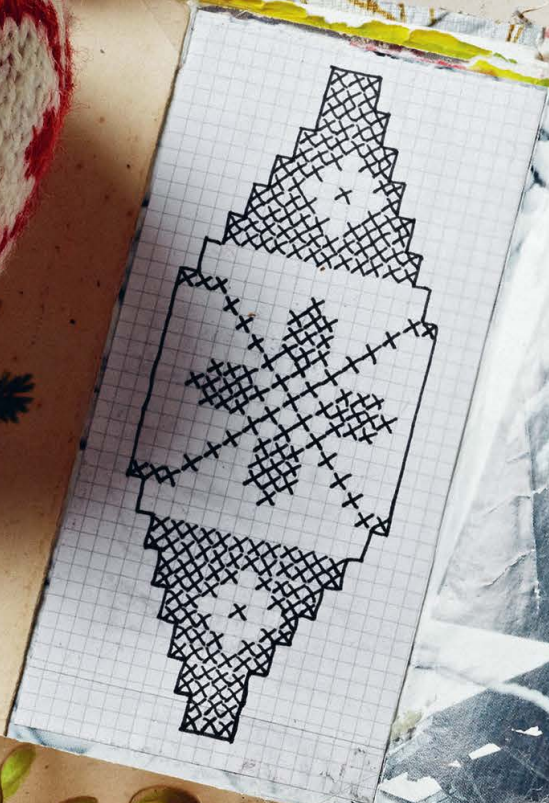
А вот еще версия одного из самых узнаваемых и популярных норвежских узоров. Его проще вязать, чем вариант № 1, потому что ни сверху, ни снизу не нужна дорожка из отдельных маленьких стежков.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 16
«ОКАНТОВКА В СТИЛЕ ХАЛЛИНГ»

Аннихен Сибберн Бон в книге «Норвежские модели вязания» (Norwegian Knitting Designs, 1947) называет этот узор «Окантовка в стиле халлинг». На этом шаре поместилась лишь половина традиционного варианта. Мы не раз использовали этот мотив в прошлых работах, в частности для отделки рукавов фасона «летучая мышь» в коллекции вязаных вещей для Norsk Flid 2007 года.



Узор 16 «Окантовка в стиле
халлинг»



Bonne Année



ГЛАВА 8

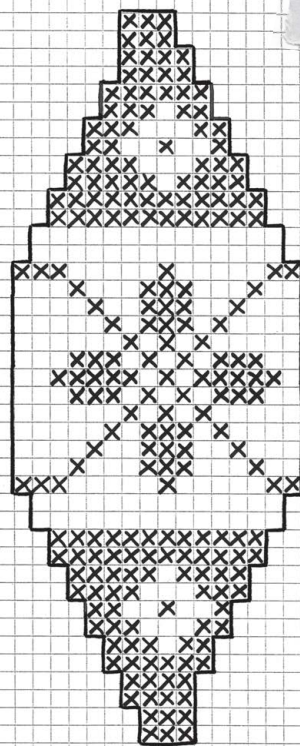
Растительные МОТИВЫ

МЫ ДАВНО УЖЕ собираем старинные металлические подставки, которые используют для установки новогодней елки, и у нас собралась такая большая коллекция, что для любого дерева найдется подходящий вариант. На фото вы видите фрагмент большой тяжелой чугунной подставки, украшенной остролистом и ягодами. Это одна из самых любимых, и именно она вдохновила нас на создание узоров с цветочными и растительными мотивами.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 17

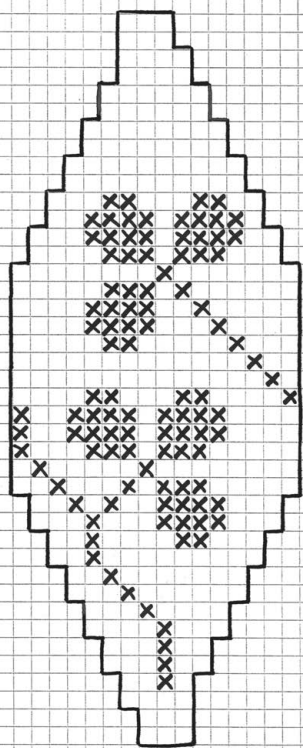
«СЕЛБУ»

Этот узор часто встречается на вязаных варежках из Селбу, поэтому мы так и назвали наш шар. Может показаться, что на рисунке изображен остролист, но вообще-то это четырехлистный клевер. Мы видели такой же узор на модели женского свитера в книге по вязанию 1948 года под названием «Женщины и одежда» (Women and Clothing).



Узор 17 «Селбу»

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 18
«ТРЕХЛИСТНЫЙ КЛЕВЕР»



Узор 18 «Трехлистный клевер»



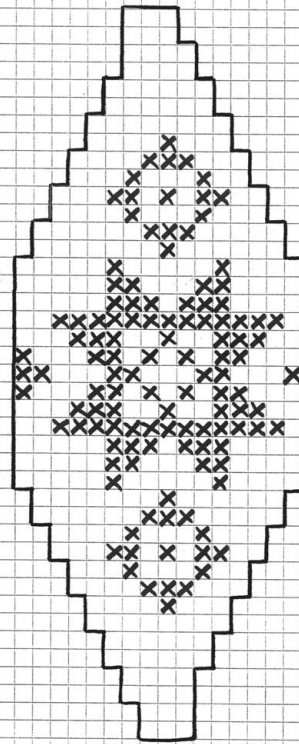
Этот узор встречался нам даже несколько раз: мы видели варежки из Селбу, у которых большой палец украшен такой вышивкой, а еще встречали его на варежках из Литвы. Когда будете вязать этот шар, важно переплетать нити на изнаночной стороне, чтобы протяжки получались аккуратными, иначе длинные протяжки со временем растянутся.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 19

«ПУАНСЕТТИЯ»

Арне видел по-настоящему большую пуансеттию лишь раз: куст рос за оранжереей сельскохозяйственного колледжа в Клонесе. Многие стараются сохранить эти нарядные кусты живыми до самой весны — что, как известно, дело непростое. Растение не терпит ни избытка воды, ни слишком сухой почвы, и часто кажется, что в горшке оно в лучшем случае доживет до Рождества и ни днем дольше. Но если вы сумеете обеспечить ему сносные условия, пуансеттия действительно может разрастись и превратиться в небольшой кустик.

В свою очередь, Карлос не видел раньше таких крошечных пуансеттий, какие принято покупать к Рождеству в Норвегии. В Бразилии, где он вырос, у них была целая живая изгородь из этих растений.



Узор 19 «Пуансеттия»

Объемные подарки вроде лошадки-качалки, как на следующей странице, сложно аккуратно упаковать. Мы украсили эту милую старинную лошадку хвойными ветками и привязали к ним шар. Все вместе отлично смотрится рядом с елкой!





Gott Nytt År

Gott Nytt År



ГЛАВА 9

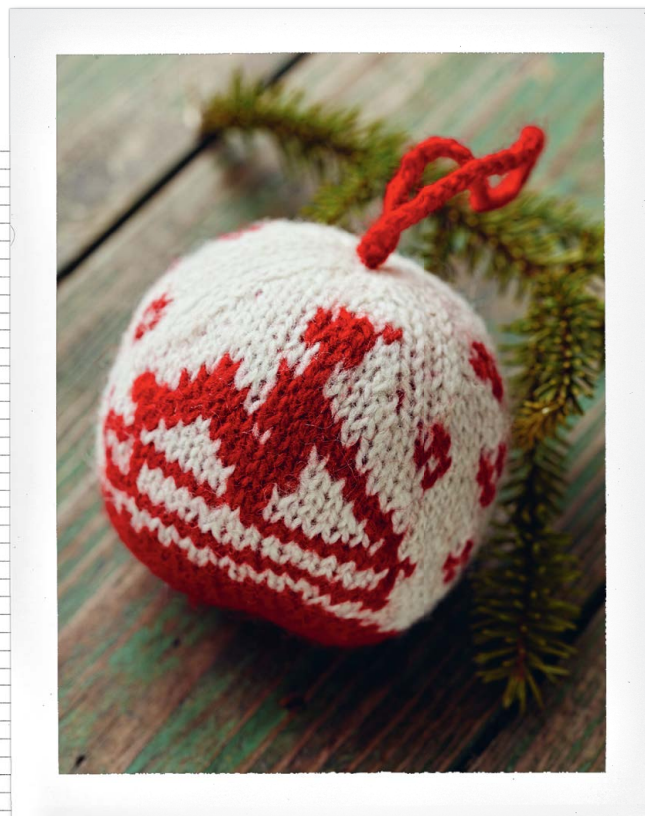
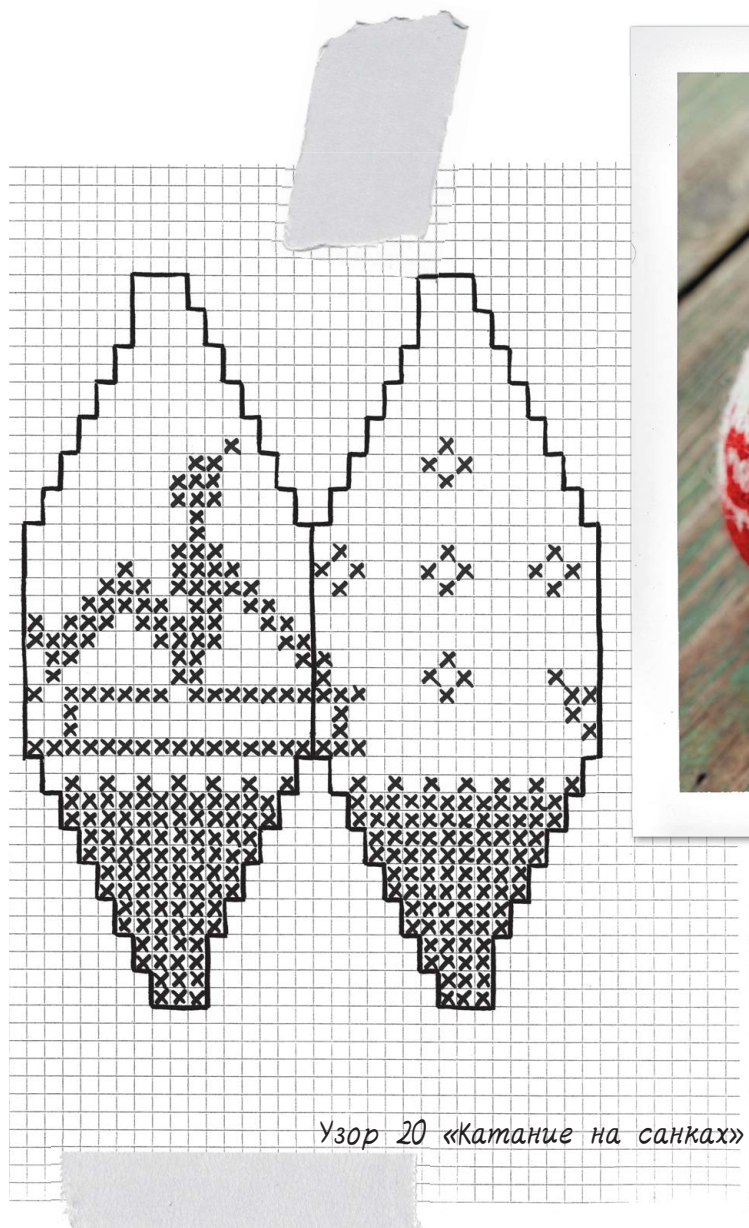
23 декабря: подготовка к сочельнику

23 ДЕКАБРЯ ВАЖНО навести порядок во всем доме, разложить печенье по коробкам и убедиться, что все подарки приготовлены и упакованы. В этот день мы ставим елку и готовимся ее украшать. Вообще-то дел полно, но, если все сложится, вечером будет время связать пару рождественских шаров.





РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 20
«КАТАНИЕ НА САНКАХ»

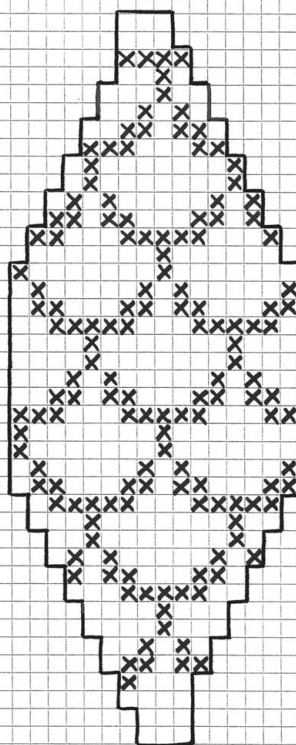


Бывают такие счастливики, которые могут выбрать елку прямо в лесу и на санках привезти ее домой перед самым праздником. А если дерево не слишком большое, места на санках хватит и кому-нибудь еще.

Этот узор, изображающий человечка на санках, мы подсмотрели на одном детском свитере, фото которого опубликовано Ассоциацией любителей рукоделия Норвегии (рисунок № 147). Можно наклеить на вышитый узор стразы, и он заблестит, а можно вышить снежинки серебряной нитью.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 21

«ШИШКА»

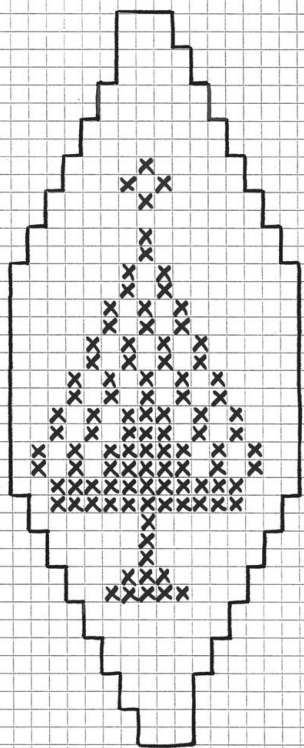


Узор 21 «Шишка»

Этот узор мы придумали и нарисовали сами, вдохновившись старыми стеклянными елочными украшениями в виде шишек, которые давно у нас хранятся. Мы пробовали использовать разные сочетания цветов: красный и золотой, белый и серебряный, черный и белый. Связать такой шар совсем не сложно!

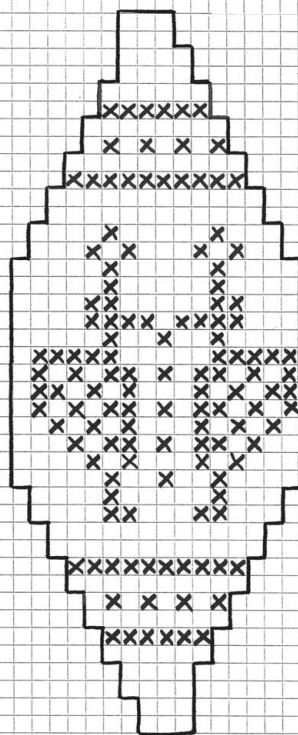
РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 22
«РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ЕЛКА»

Рисунок с изображением елки мы придумали сами. Можете связать его зелеными и белыми нитями, вышить ветки золотом или серебром, украсить шар стразами. В верхней части шара остаются большие протяжки, поэтому не забывайте переплетать нити с изнаночной стороны и не делайте протяжки длиннее 6 петель.



Узор 22
«Рождественская елка»

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 23
«УКРАШАЕМ ЕЛКУ»



Узор 23 «Украшаем елку»

Мы всегда украшаем елку вечером 23 декабря и в канун Рождества, 24 числа, просыпаемся в нарядном доме. Этот мотив мы нашли на старых варежках, изображение которых опубликовано Ассоциацией любителей рукоделия Норвегии. Похоже, поначалу рисунок не считался рождественским, но мы явно видим на нем двух дам, держащих гирлянду или мишуру. Одним словом, нам кажется, что он вполне подходит для рождественских украшений.

Неважно, какая у вас елка.
Любая красива, когда
наряжена!





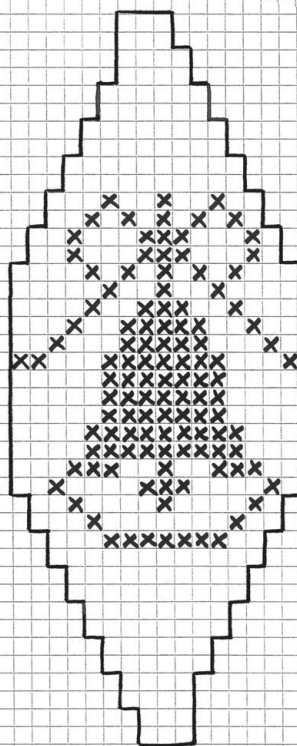


ГЛАВА 10

Ночь накануне Рождества

В ЭТОТ ДЕНЬ МОЖНО и отдохнуть от вязания. Как поется в одной старой шведской песне, Рождество длится до Пасхи — а потому на вязание будет еще много времени. Мы сажаем под елку традиционных русских кукол, и это напоминает нам узор «Танцующие девушки» — мы использовали его для украшения шара «Новогодний хоровод».

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 24
«РОЖДЕСТВЕНСКИЕ КОЛОКОЛЬЧИКИ»



Узор 24 «Рождественские колокольчики»

В 5 часов утра в церкви звонят рождественские колокола, и у нас дома их всегда слышно. На улице в это время еще темно и даже мрачно. Наверняка рождественские эльфы к этому моменту еще не успели далеко удрать. Может, один прячется в сарае и тоже слушает звон?

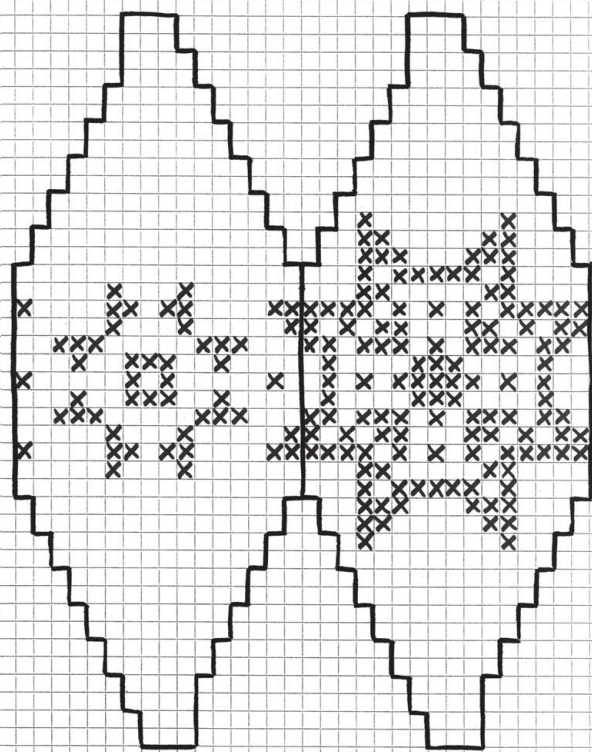
Скоро мы услышим,
Как колокола возвещают
И объявляют начало праздника для всех вокруг.
Скоро мы услышим
Звон и бой колоколов:
Рождество приходит в каждое сердце и каждый дом.

Маргрете Мюнте. «На Рождество» (On to Christmas)

С помощью вязаных шаров можно украсить подарки: привяжите шар шелковой лентой поверх оберточной бумаги — и получится, что вы вручаете сразу два подарка.



РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 25
«ПАДАЮЩАЯ ЗВЕЗДА»



Узор 25 «Падающая звезда»

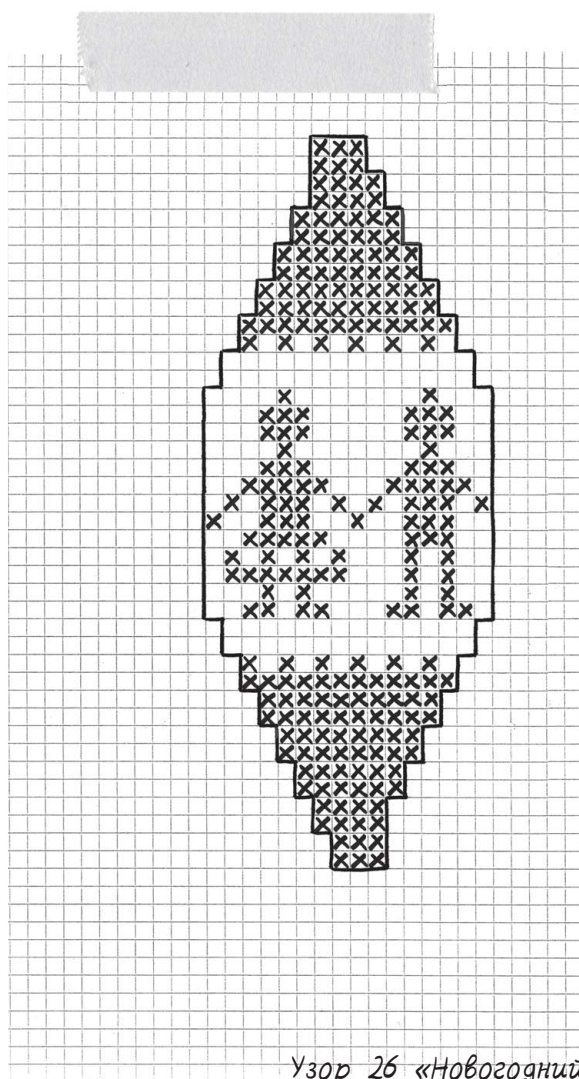
Этот узор часто называют «Роза с восьмью лепестками», но, так как лепестки в этом случае заостренные, а не круглые, мы здесь видим скорее звезду, а не цветок.

Ставь скамейку к окну — и мы готовы глядеть,
Разглядывать и высматривать, где же появится рождественская звезда,
Самая яркая из всех, такая ясная и большая, —
Она всегда над горизонтом, где живет Матья, мать-земля.

Альф Пройсен. «Стихи в сочельник» (Christmas Eve Poem)

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 26
«НОВОГОДНИЙ ХОРОВОД»

Этот узор и правда напоминает новогодний хоровод — отсюда и название. Именно с этого шара начался наш рождественский проект, поэтому, как вы сами понимаете, этот мотив нам особенно дорог.



Узор 26 «Новогодний хоровод»

Праздничная елка любому, кто пока невысок, покажется огромной. Когда на ней зажигают фонарики или свечи, люди берутся за руки, ведут хоровод то вправо, то влево, и кажется, что и елка, и даже пол начинают танцевать. Дома мы всегда украшали «плоскую» елку, у которой ветки были не со всех сторон. Как правило, ее ставили вплотную к стене или в углу, чтобы не упала; иногда даже на всякий случай крепили к потолку. Вместо хоровода все собравшиеся, держась за руки, просто раскачивались туда-сюда и пели новогодние песни.

Больше всех веселятся в Рождество малыши. Мы украсили к празднику детскую комнату в нашем самодельном кукольном домике.



РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 27
«ЛОШАДКА-КАЧАЛКА»



Узор 27 «Лошадка-качалка»

В детстве мы писали рождественским эльфам письма с пожеланиями и оставляли их на улице. Не знаем уж, почему наши письма не сдувало ветром и как именно эльфы умудрялись получить и прочесть их. Многие поколения детей загадывали желания и находили под елкой таких лошадок.

Если у вас есть старинная лошадка-качалка, обязательно ставьте ее под елку, украсив лентами и ветками. Это символ удачи и благополучия!



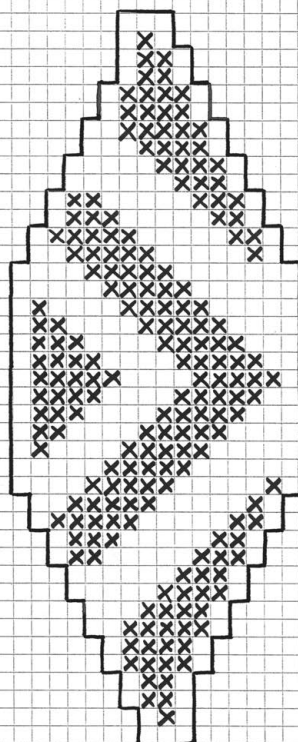


ГЛАВА 11

Рождественские угощения

«В СТАРЫЕ ДОБРЫЕ ВРЕМЕНА подарки на Рождество были незатейливыми. С тех пор как в 1970-х в Швеции появилась традиция под названием "сладкая суббота", никто уже не считает апельсины подходящим для Рождества угощением. Праздник только начался — а коробка с "мятными поросятами" почти пуста».

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 28
«МЯТНЫЕ ПОРОСЯТА»



Узор 28 «Мятные поросята»

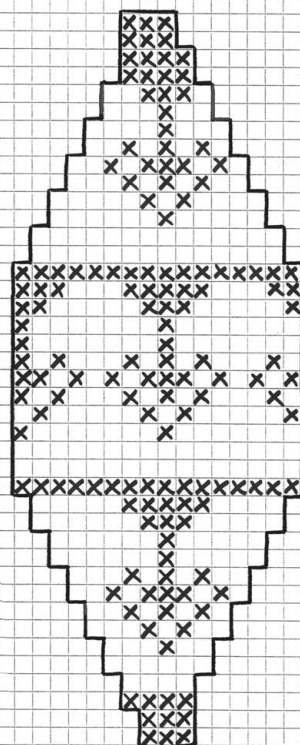
Этот узор мы придумали, вспомнив старинные стеклянные новогодние украшения, для создания которых раньше использовали самые разнообразные цвета. Первый мы связали красно-белым, и он получился похожим на леденцы, которые в Скандинавии называют «мятными поросятами». Можете использовать для этих шаров любые цвета, только старайтесь не слишком затягивать нить: поскольку узор идет по кругу, можно случайно нарушить пропорции, тогда шар получится меньшего размера и набивать его будет трудно.



Праздничные угощения в Рождество — это не только сладости: мы готовим массу традиционных блюд. Совет: украсьте стол так, чтобы он выглядел по-настоящему торжественно. Постелите самую нарядную скатерть, достаньте лучшие приборы, а к каждой салфетке привяжите по вязаному шару — и гости унесут их с собой как память о рождественском ужине.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 29
«КОНФЕТЫ НА ЕЛКЕ»

Этот рисунок с сердечками напоминает о разноцветных корзинках с конфетами, которые в прежние времена вешали на елку.



Узор 29 «Конфеты на елке»

БАБУШКИНО РОЖДЕСТВО

«Помню, как перед праздником я пошла в магазин за парафином для ламп. Везде было полно народу, все покупали яблоки и апельсины. Мне тоже страшно хотелось апельсинов, так что я положила свою канистру на прилавок и попросила продавца взвесить мне несколько штук, а тот говорит: “Что ж мне, в эту канистру их складывать?” Я ужасно смутилась и ответила, что канистра, разумеется, для парафина. Потом из Фоллебу приехала наша бабушка и привезла всем внукам подарки: апельсины, яблоки и сладости. В канун Рождества мы съели все эти угощения. Еще каждому из нас подарили что-то из одежды. Вообще тогда старались делать детям побольше подарков, времена ведь были трудные. Отец в праздничный вечер всегда читал нам рождественские истории, а мы сидели и слушали. Ни радио, ни телевизоров не было, так что все развлекались как могли. Дети плясали у елки, было много шума и толкотни».

Рассказ Магнхилд Скатруд, бабушки Арне

Найдите красивую коробку и наполните ее вязаными шарами — получится трогательный и необычный подарок. Мы взяли коробку из венского кафе Sacher Patisserie; в нее отлично входит целых девять шаров.







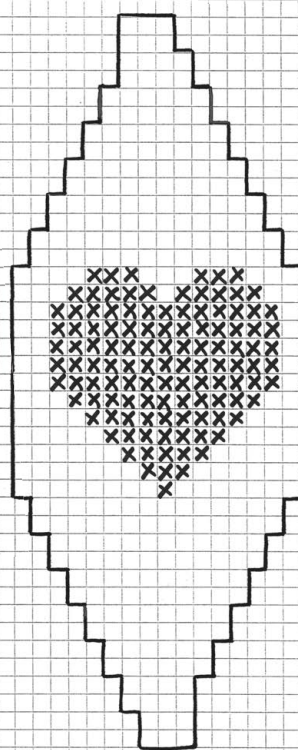
ГЛАВА 12

Сердечки

Изображения сердечек очень часто встречаются на рождественских украшениях, а также на вязаных и вышитых вещах. А еще в старину они нередко вырезались на деревянных ткацких челноках: возможно, в те давние времена их дарили в знак любви. В нашей коллекции немало старых челноков, и мы, насмотревшись на эти красоты, решили сделать несколько рождественских шаров с сердечками.



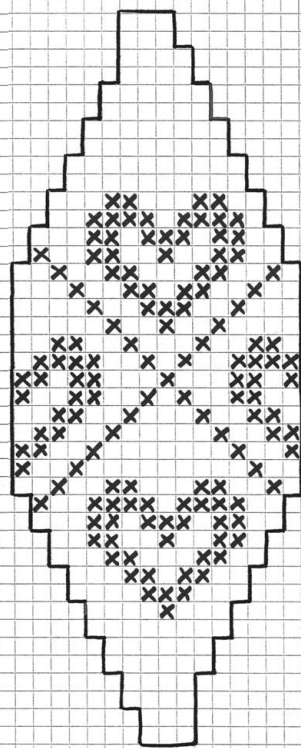
РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 30
«СЕРДЦЕ»



Узор 30 «Сердце»

Сердечко простой формы мы решили украсить 16 стразами, наклеив их на готовый шар.

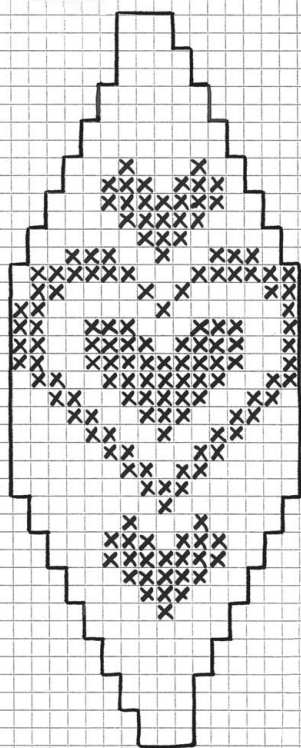
РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 31
«АЖУРНЫЕ СЕРДЕЧКИ»



Узор 31 «Ажурные сердечки»

Подобный узор мы встречали много раз, в частности на исландских вязаных вещах. Ажурные сердечки будто сложены в корзинки наподобие тех, которые в старину наполняли конфетами и вешали на елку.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 32
«ОТКРЫТОЕ СЕРДЦЕ»



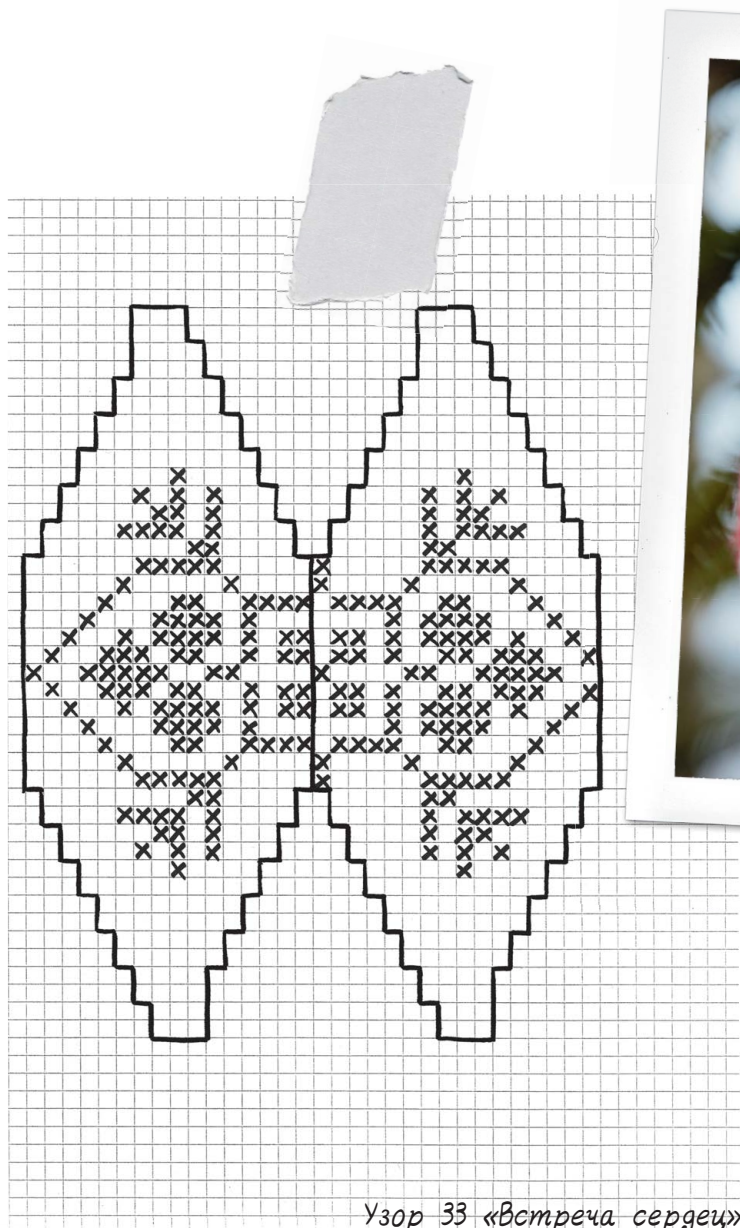
Узор 32 «Открытое сердце»

В этом орнаменте можно разглядеть четыре сердечка разной величины. Сердце открыто для друзей, а дом открыт для гостей.



РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 33
«ВСТРЕЧА СЕРДЕЦ»

Вдохновение можно найти в самых неожиданных местах: этот узор напоминает устройство пряжки на ремне, где два сердца, встречаясь, цепляются друг за друга.



СОВЕТ: сделайте венок для украшения входной двери и повесьте на него несколько вязаных шаров. Венок на фото сделан из березовых веток, собранных в форме сердца. Шары, украшенные сердечками, говорят о гостеприимстве хозяев дома. Если набить шары шерстяным волокном, они отлично сохранят форму, даже если будут висеть на улице.





ГЛАВА 13

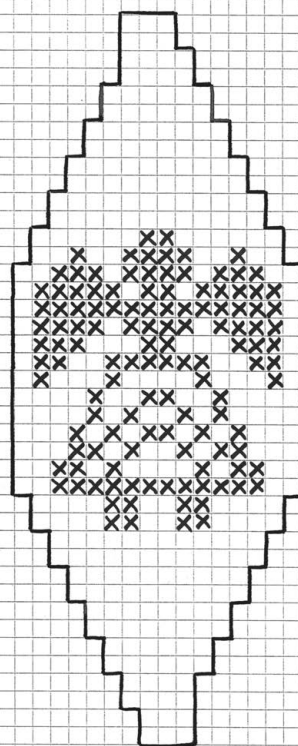
Хор ангелов

Он лежал и плакал
На сене, в яслях,
А ангелы пели
В Вифлеемских лугах.

Якоб Санде. «Сочельник» (Christmas Eve)

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 34

«АНГЕЛ»



Узор 34 «Ангел»

На блошином рынке в Париже мы как-то раз купили альбом со старыми открытками и обнаружили в нем изображение двух ангелов-музыкантов. А дома у нас были две фигурки ангелов, очень старые и хрупкие; мы давным-давно убрали их в специальную коробку и с тех пор ни разу не доставали. Ну так вот: та открытка из альбома напомнила наших бедных ангелов, которых мы когда-то спрятали так далеко, что теперь не можем найти.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 35

«АРФА»

В лондонском Музее Виктории и Альберта мы купили коллекцию миниатюрных музыкальных инструментов и узор «Арфа» посвящаем этим красивым вещам — копиям старинных елочных игрушек викторианской эпохи. У нас есть украшения в виде арфы, скрипки и мандолины, и все они из года в год занимают самое видное место на нашей праздничной елке. Вязанные шары с узорами в духе викторианских рождественских украшений — одни из наших любимейших. Узор «Арфа» выглядит достаточно простым, но в нем есть мелкие детали, а потому требуются довольно длинные протяжки. Не забывайте аккуратно переплетать нити, когда будете вывязывать этот узор.



Узор 35 «Арфа»





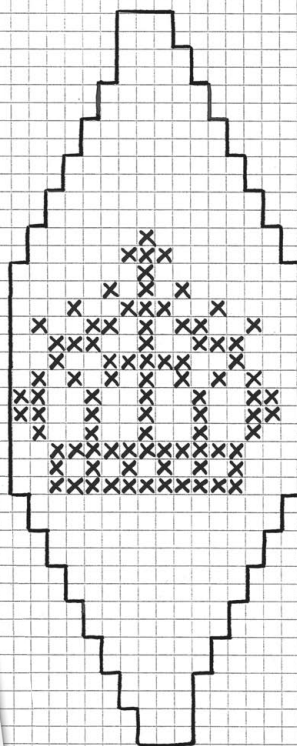
ГЛАВА 14

Религиозные МОТИВЫ

МЫ ПРАЗДНУЕМ РОЖДЕСТВО в память о приходе в мир Иисуса, а потому у нас, конечно, есть шары с традиционными религиозными символами. Мы постарались выбрать наиболее узнаваемые и понятные мотивы.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 36

«КОРОНА»



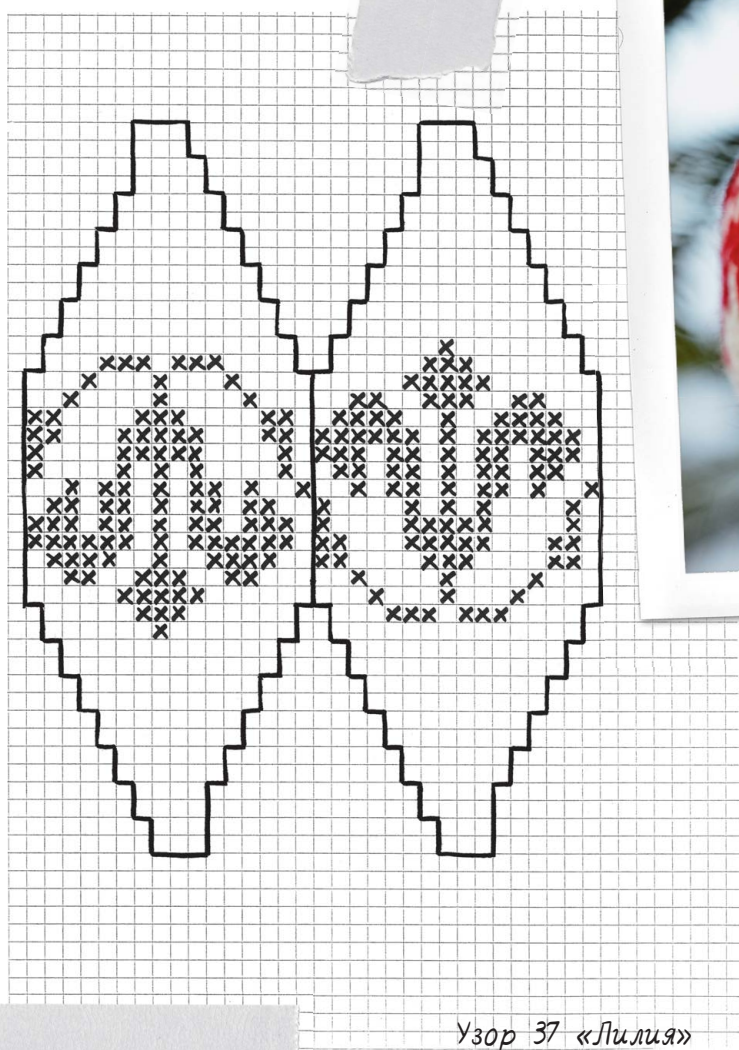
Узор 36 «Корона»

Во многих магазинах по всему миру мы довольно часто замечали изображения короны на вещах из зимних коллекций, к примеру на орнаментах из Селбу или вязаных аксессуарах из Испании. Корона ассоциируется с Иисусом — Царем всей земли. Дева Мария тоже часто рисуется с короной на голове. Рождественский шар с этим символом смотрится особенно нарядно, если украшен стразами или вышивкой.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 37

«ЛИЛИЯ»

Лилия — символ Святой Троицы, а также Благовещения, то есть возвещения архангелом Гавриилом Деве Марии благой вести. Этот символ нередко используется в дизайне текстиля для дома и отлично подходит для украшения елочной игрушки.

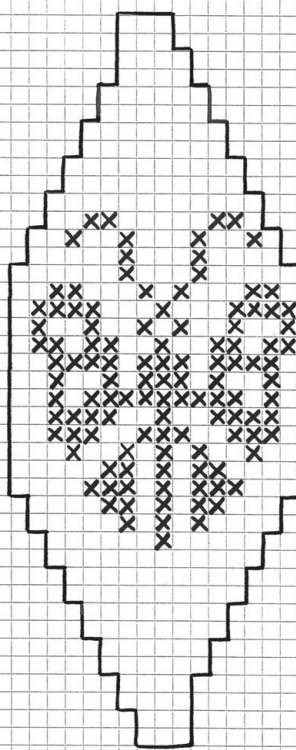


Узор 37 «Лилия»

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 38

«БАБОЧКА»

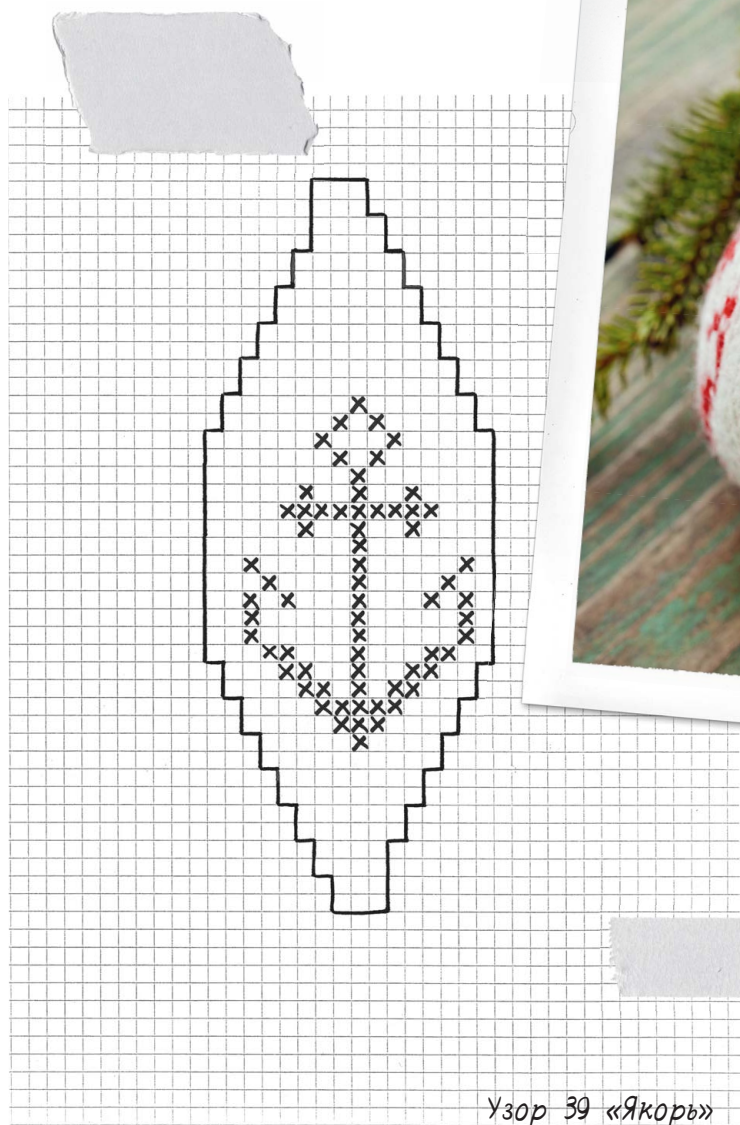
Бабочка традиционно символизирует воскрешение или возрождение. Этот узор допускает множество вариантов, его можно украсить стразами или вышивкой — а можно отыскать в закромах несколько цветных клубков и сделать бабочку разноцветной.



Узор 38 «Бабочка»

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 39

«ЯКОРЬ»

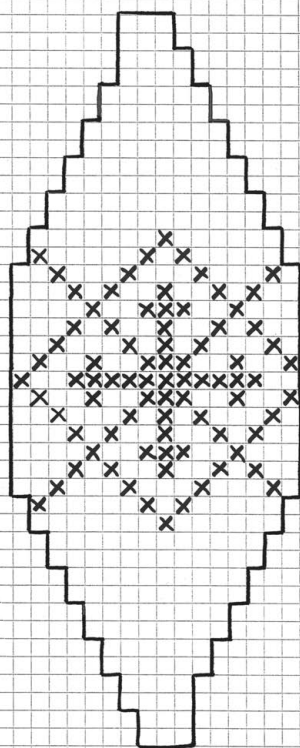


Узор 39 «Якорь»



Мы заметили этот узор на модели женского свитера в приложении к журналу Norwegian Weekly, которое было посвящено вязанию и называлось «Книга свитеров» (Sweater Book). Мы немного изменили рисунок и уменьшили его под размер шара. Такой якорь гораздо проще вышить поверх однотонного шара: если вывязывать, придется делать слишком много протяжек, и есть риск, что изделие приобретет неправильную форму.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 40
«ГРЕЧЕСКИЙ КРЕСТ»



Узор 40 «Греческий крест»

Однажды в Афинах довольно поздним вечером мы искали, где бы поесть, и прошли мимо небольшой церкви. Дверь была приоткрыта, мы заглянули внутрь — там оказалось целое море света, цвета, песнопений. Вот это и есть дух Рождества! Именно его мы и стараемся воссоздать дома в канун праздника: зажигаем мерцающий огонь, расставляем подходящие фигурки, проигрываем виниловые пластинки со старыми рождественскими песнями. А уж когда появляется аромат вкусной еды и свечей, атмосфера точно становится праздничной. Этот узор всегда напоминает нам о том вечере в Афинах.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 41
«КОРОНА И СЕРДЦЕ»

Мотив мы заимствовали из книжки Аннемор Сандбю «Невидимые нити в вязании» (Invisible Threads in Knitting). Шар получится еще наряднее, если поверх связанного узора пройти блестящей нитью: корону сделать серебряной, а сердце отделать золотом! Помните: лучше добавить блеска лишь в отдельных местах общего рисунка.



Узор 41 «Корона и сердце»





ГЛАВА 15

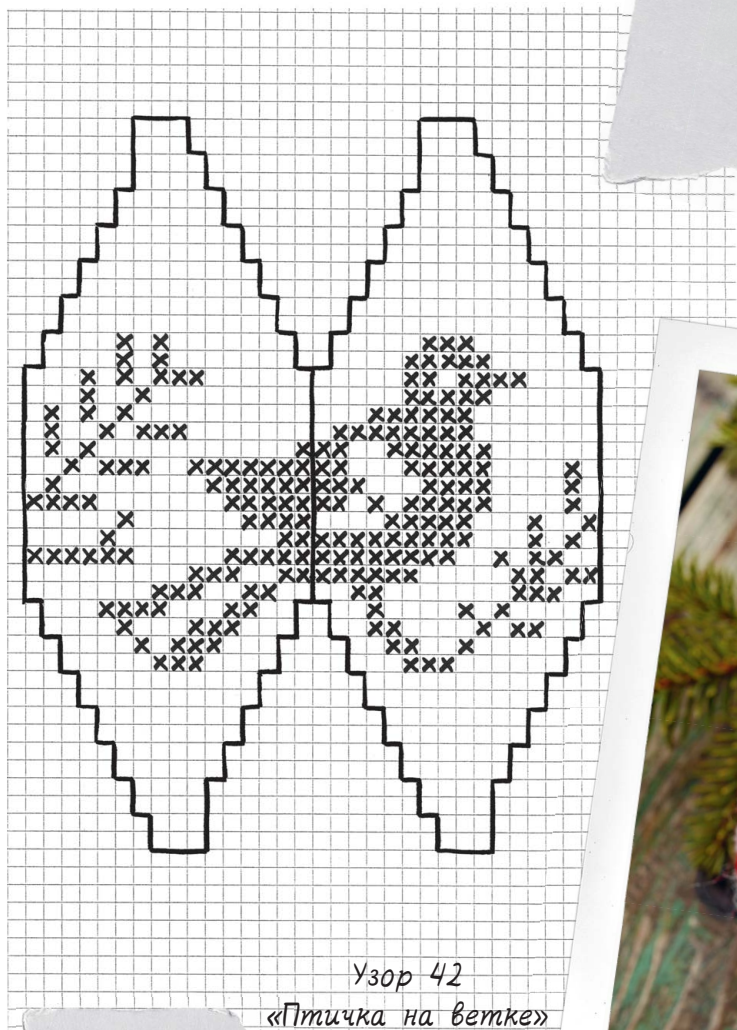
Животные и птицы

В СТАРИНУ ЛЮДИ ВЕРИЛИ, что в рождественскую ночь животные и птицы обретают способность говорить человеческим языком. Достоверных свидетельств об этом вроде не существует, но на всякий случай, чтобы звери говорили нам только приятное, давайте в праздник порадуем их чем-нибудь особенным.



Рождественские
сюрпризы для
животных и птиц!
Мы связываем ма-
ленькие сетчатые
мешочки с зерном
и пончики крас-
ными шелковыми
лентами и развешиваем на деревьях.

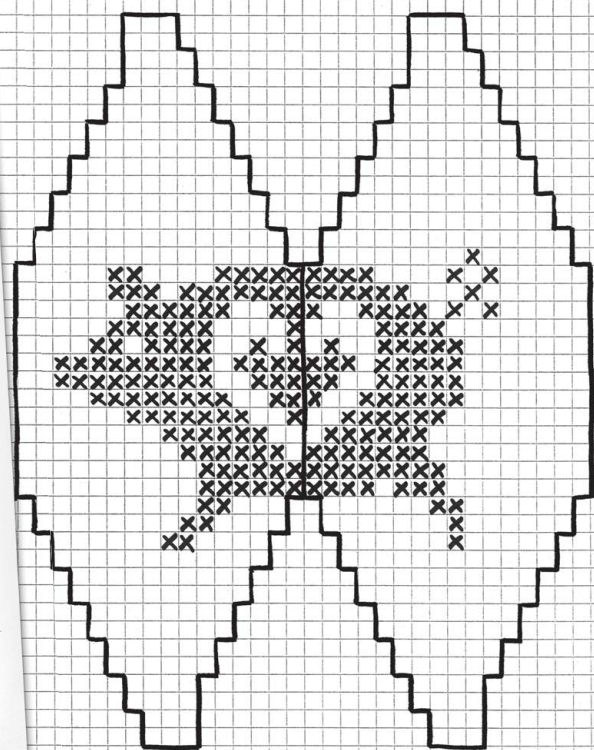
РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 42
«ПТИЧКА НА ВЕТКЕ»



Разве можно забыть их,
Тех, которые сейчас под снегом и морозью?
Им приходится жить на улице
И даже голодать.

Мари Гамсун. «Маленькие птички» (Little Birds)

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 43
«РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ПОРОСЕНОК»



Узор 43 «Рождественский поросенок»

Полночь и стужа,
Искрами звезд усыпан мир.
Пустынно поле.
Все в доме спит, луна кружит по небу.
Белый снег на деревьях и крышах;
Белизна на полях и лугах.
Один только эльф не спит и смотрит на мир.

Виктор Ридберг. «Эльф» (The Elf)



ПОРОСЕНОК И ЛУНА

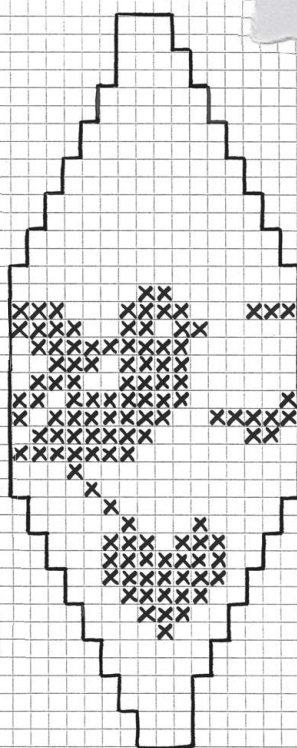
Первые месяцы жизни рождественского поросенка обычно безоблачны: он сидит в корзинке у очага и его кормят чуть ли не с ложки. Он растет, набирает вес, пока не станет больше своей корзинки, — и тогда уж его переводят в хлев, к другим животным. Приближается Рождество, и поросенок жив, пока луна не начнет расти, ведь всем известно: мясо животного, забитого на убывающей луне, во время жарки сильно уменьшается в объеме. Так что, если вы готовили большой кусок, а получилось совсем чуть-чуть, сами и виноваты, потому что не соблюдали правило. Каждому, кто откармливал животных к празднику, раньше полагалось иметь календарь с указанием лунных фаз, чтобы не совершить непростительную ошибку.

Одна из комнат нашего кукольного домика иллюстрирует историю о рождественском поросенке.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 44

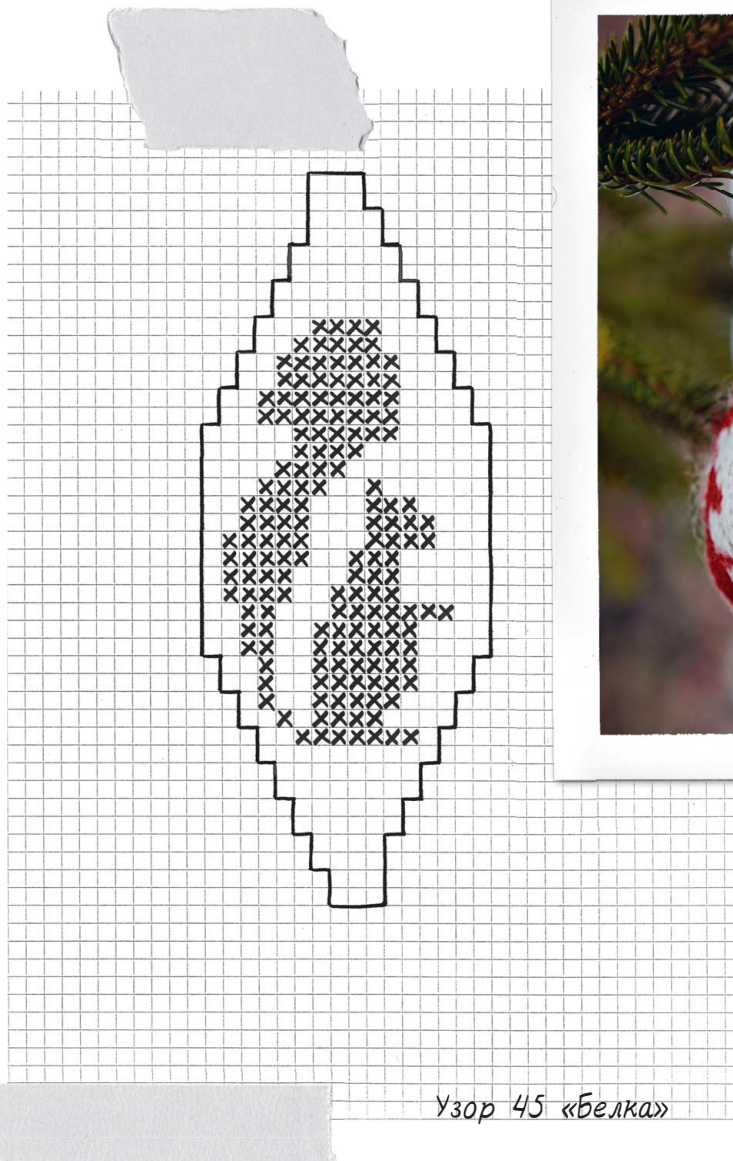
«СНЕГИРЬ»

В новогодние праздники не только люди рискуют объесться: со снегирями это тоже случается. Как и люди, некоторые птицы теряют всякое чувство меры, когда видят рождественское угощение. Если мы замечаем, что снегирь слишком долго сидит на нашем подоконнике и никак не прекращает клевать, мы отгоняем его, чтобы он не заболел, объевшись пончиков и зерен.



Узор 44 «Снегирь»

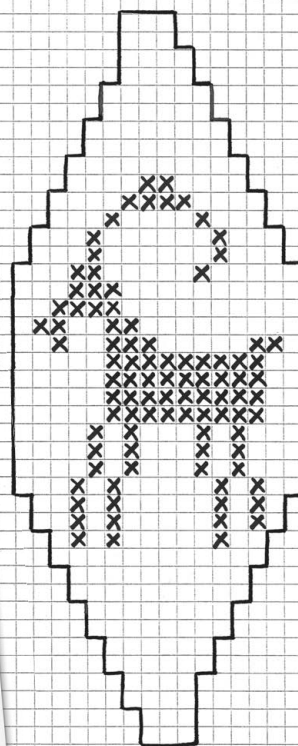
«БЕЛКА»



Похожее изображение белки встретилось нам на винтажной детской вязаной одежде; мы слегка изменили дизайн и разработали схему. В наших местах белки часто появляются ближе к Рождеству, и мы всегда надеемся, что будем видеть их до самой весны.

Несколько лет подряд белка прибегала к нашей кормушке накануне зимних праздников и нередко оставалась поблизости до весны. В кормушке всегда было полно орехов, ведь птицы их почти не едят, а значит, ей было чем полакомиться. Молодая веселая белка носилась по резным карнизам снаружи дома или сидела на водосточной трубе. Через несколько лет мы заметили у нее седые пряди на спинке, и по карнизам она уже почти не бегала. Наступило очередное Рождество, но нашу знакомую белочку мы так и не дождались.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 46
«СОЛОМЕННАЯ КОЗОЧКА»



Узор 46 «Соломенная козочка»

Рождественские украшения делают и из соломы — в память о том, что Иисус родился в хлеву. С давних пор в Швеции принято использовать на Рождество соломенные игрушки. У нас дома тоже есть старинная соломенная фигурка козы.



Рождественская КОЗОЧКА

Выходить рождественским вечером на улицу колядовать, да еще и в наряде рождественской козы, — дело не особо приятное. На голову приходилось натягивать чулок, и он был такой тугой, что лицо почти немело, а потом начинало страшно мерзнуть. Мы, дети, боялись темноты и ходили только до ближайших соседей: здесь хоть фонари светили, а вот дальше была настоящая тьма. Никто даже не пытался изменить голос и притвориться козой: все равно нас немедленно узнавали. Да и вообще, исполнение рождественских песен на улице — традиция сугубо американская, хотя о жизни детей в Америке мы узнали гораздо позже, из кино. Одним словом, мы просто стояли у соседских дверей и ждали, что кто-нибудь выйдет и скажет: «Ой, а к нам рождественские козочки пришли. Глядите, какие хорошенькие!» — а потом дверь снова закрывалась, как будто соседям страшно не хотелось слушать, как мы споем старинную песню про эльфа в сарае. Зимние ночи всегда морозные, и мы мчались обратно, хотя в ботинках не по размеру бежать было трудно. Дома поскорее снимали чулки с головы, отогревались — и на этом развлечения заканчивались. Подростки решались отойти подальше, может, даже доходили до дома тети с дядей, где разрешалось войти внутрь и покрасоваться перед барышнями. Чулки на голову они не надевали: у них были настоящие, заранее купленные в Лиллехаммере маски добрых бабушек-троллей с красными щеками или накладные носы с очками и усами. Это были настоящие праздничные наряды, в которых можно отправиться на вечеринку и даже получить корзину фруктов в качестве приза за лучший костюм. Бывало, их угощали апельсинами или хотя бы пончиками. Подростки расходились по домам, смеясь и обсуждая, кого видели в гостиной и в кухне. Темноты они совсем не боялись. Со временем традиция наряжаться рождественской козой была забыта, и больше никто не ходит в предпраздничный вечер по домам — теперь не знаешь, кого можно встретить поздно ночью.





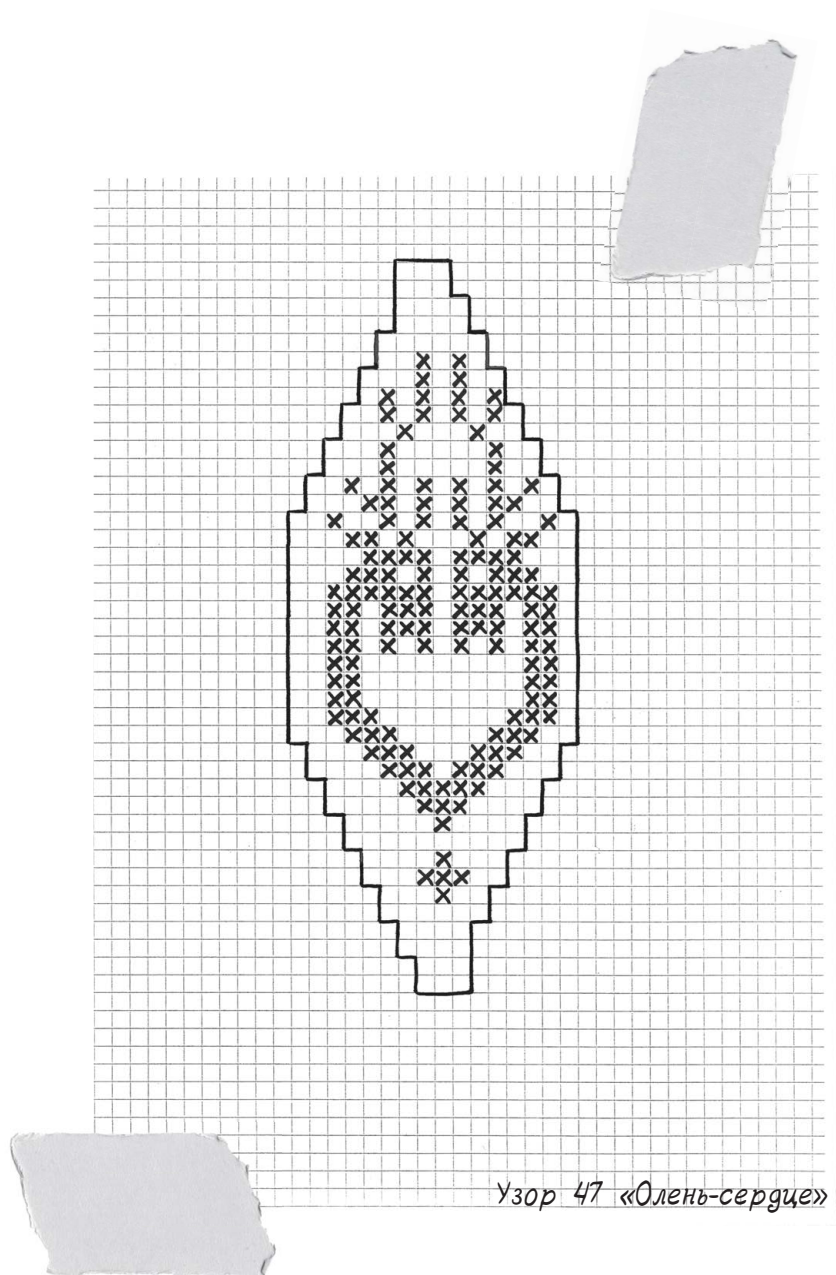
ГЛАВА 16

Северные олени

ОЛЕНЬ — ОДИН ИЗ ЛЮБИМЕЙШИХ МОТИВОВ для вышивания. В этой главе мы обсудим пару наших вариантов и два традиционных узора.

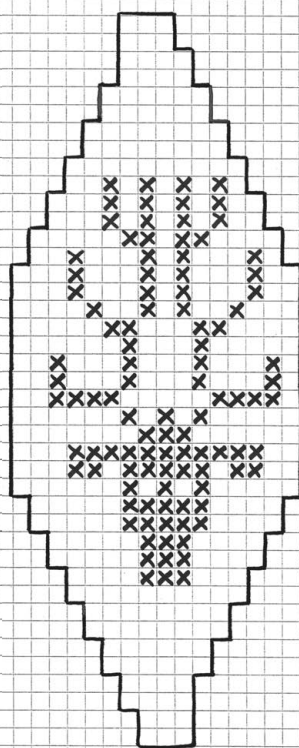


РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 47
«ОЛЕНЬ-СЕРДЦЕ»



Мы придумали этот узор в форме головы оленя для первой коллекции вязаных вещей и с тех пор часто используем в своих изделиях. Если расположить две таких головы напротив друг друга, как на этом шаре, получится сердце.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 48
«РУДОЛЬФ»



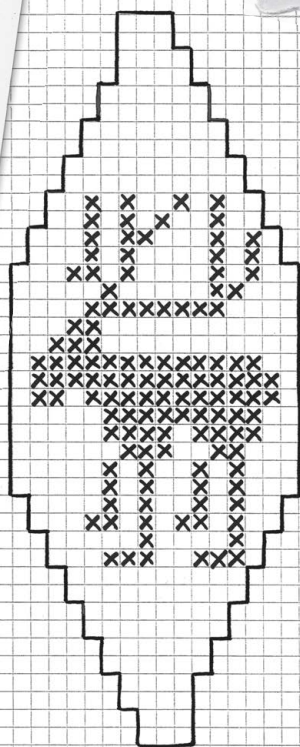
Узор 48 «Рудольф»

Санте обязательно нужен помощник — верный Рудольф. Когда шар будет готов, можете украсить нос блестящим красным стразом. Мы использовали этот узор для свитеров в наших прежних коллекциях и выполняли его чудочной рельефной вязкой.



На Рождество украшать можно не только елку. Мы соорудили целую композицию из рогов, соединенных в форме треугольника, и подвесили к кухонному потолку, украсив шарами с изображениями оленей.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 49
«СЕВЕРНЫЙ ОЛЕНЬ»

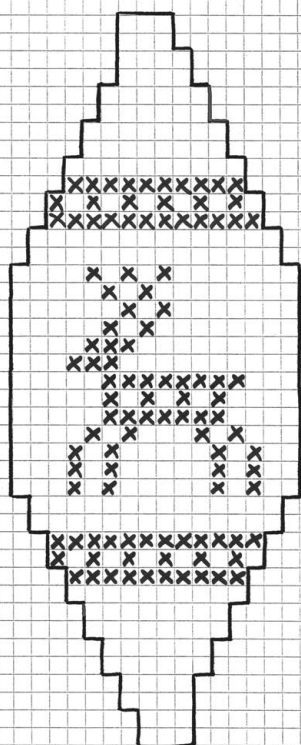


Узор 49 «Северный олень»

Очень популярный и давно известный мотив: его можно увидеть и на свитерах, и на варежках, и на шапках. У нашего оленя ноги подлиннее, чтобы фигурка лучше смотрелась на шаре.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 50
«БЕГУЩИЙ ОЛЕНЬ»

Таким узором часто украшают вязанные варежки.
В нашем стаде четыре оленя.



Узор 50 «Бегущий олень»



RENNY ULL
ondslonert vekti 50 g
Ca 175m
Nm. 7/2
Stikkelasitet: 26/10
nner: 3





ГЛАВА 17

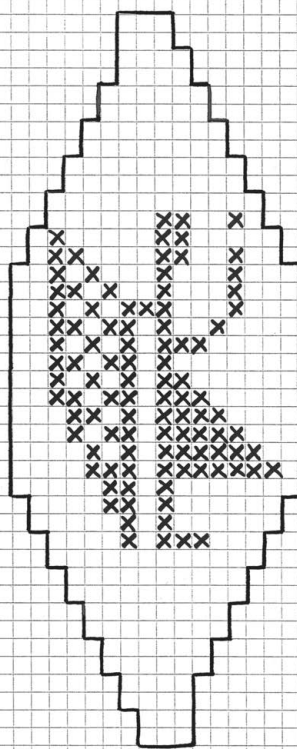
ОГНИ

Вот загораются тысячи
рождественских огней
И сияют над миром,
И небесные звезды светят,
Озаряя все вокруг.

Эмми Келер. «Загораются тысячи
рождественских огней»
(When a Thousand Christmas Lights are Lit)

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 51
«АНГЕЛ СО СВЕЧОЙ»

Мы видели подобные фигурки ангелов на шведских вязаных вещах. Теперь уже сложно вспомнить, как у нас появился этот узор: мы нарисовали его давным-давно. Ангел со свечой — мотив, определенно созвучный праздничному настроению.



Узор 51 «Ангел со свечой»

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 52
«РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ОГОНЬ»



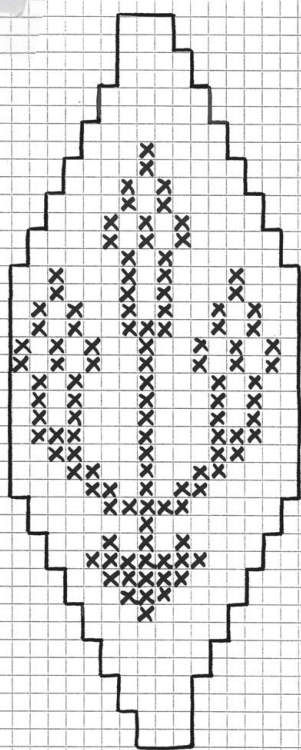
Узор 52 «Рождественский огонь»

Когда-то мы увидели фигурку женщины на схеме вязания варежек, опубликованной Ассоциацией любителей рукоделия Вестланда. Рисунок напоминает традиционные шведские подсвечники в форме ангела. Мы начали использовать этот узор для вязанных вещей, а через некоторое время нашли точно такой подсвечник на рынке в шведском Гетеборге.



В этом году мы
зажгли на елке
свечи, но подсвеч-
ников оказалось
так много, что
пришлось на не-
которых из них
закрепить старые
рождественские
открытки.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 53
«СВЕТИЛЬНИК ТРЕХ ВОЛХВОВ»



Можно наклеить стразы
в верхней части узора, и ваш шар
замерцает почти живым огнем.

Узор 53 «Светильник трех волхвов»

На тринадцатый день Рождества, 6 января, в день Богоявления, отмечается поклонение волхвов. В католической традиции праздник часто называют Днем трех царей. Когда-то в некоторых странах он почитался даже больше, чем само Рождество. В этот день было принято отдыхать и даже рубить дрова в лесу было запрещено. Сохранилось немало историй о тех, кто пренебрег традициями и работал в Богоявление, и как им пришлось несладко: один из героев такой истории повстречался в лесу с призраком и сошел с ума.



KKEM
TT AV
BBERN B

NORS

Det var
Mitt
försök
att
få
en
reist egena Hapitalen från veckan
Kallt. Slar
10°
luktar



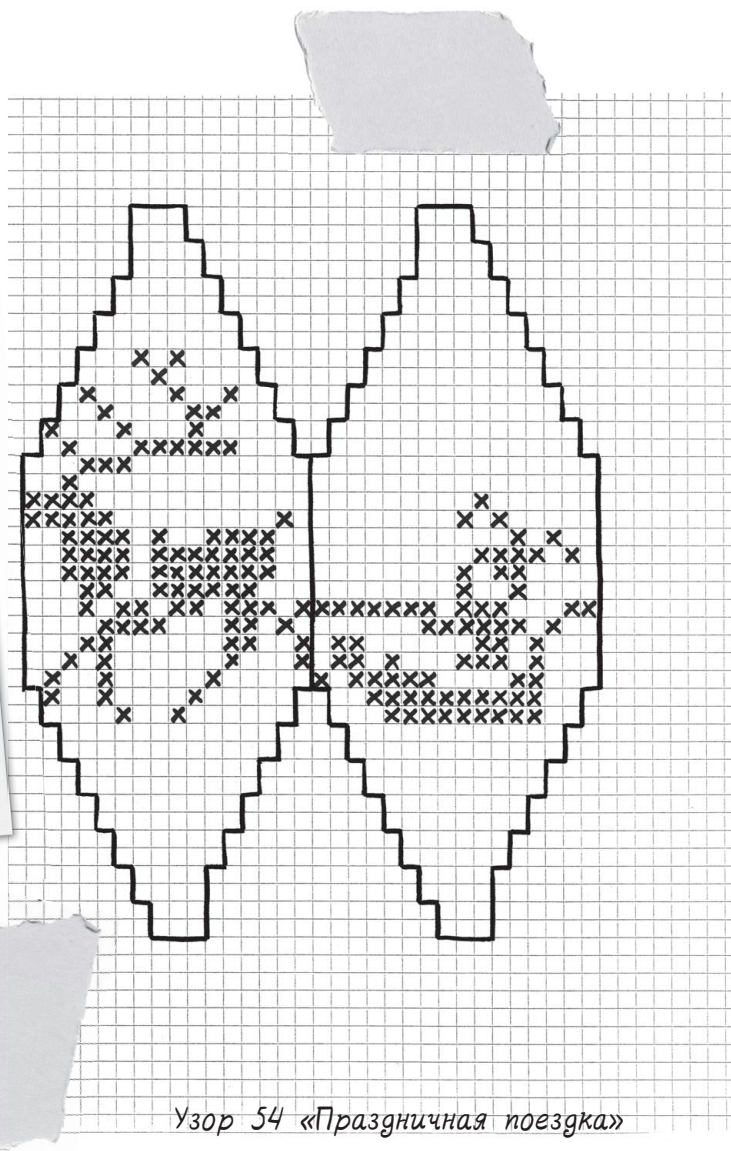
ГЛАВА 18

Рождественская поездка

Мы приезжали на ферму в санях, запряженных лошадьми. Снег лежал вокруг тяжелым ковром, и издалека было видно только узкую тропинку к дому и светящиеся окна прямо над сугробами. Мы заводили лошадей в конюшню, давали им сена, а потом шли греться к хозяевам фермы.

Дом был темным, с низкой крышей. Внутри тепло и уютно; пожилая хозяйка давно уже ждала нас, выставив на стол семь видов печенья. Деревянный пол, старая дровяная печь, в углу копна соломы. Фермерша наливала нам горячий кофе, рассказывала о своих делах, расспрашивала о городских новостях. А потом мы выглядывали в темные окна и видели, как прямо над домом на помеле летит бабушка-тролль, вся в черном. Мы точно знали, что это Кари Тринадцатая собирает своих, чтобы поплясать над теплым дымом из нашей трубы.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 54
«ПРАЗДНИЧНАЯ ПОЕЗДКА»



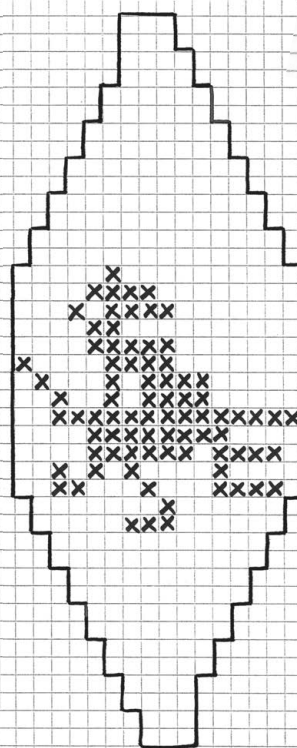
Узор 54 «Праздничная поездка»

Мы придумали и нарисовали этот узор с человечком в санках, используя в качестве образца картинку из книги Аннемор Сандбю «Вязание каждый день» (Everyday Knitting). Как видим, рисунок на этом шаре состоит из двух частей, и мы специально разделили схему на две половинки, чтобы было понятнее, что должно получиться.

Рисунок «Праздничная поездка» — это краткое путешествие рождественским вечером: многие и правда садятся в сани и отправляются навестить друзей или родных, хотя и на машинах, конечно, ездят. В семье бабушки и дедушки Карлоса, в Швеции, было принято ездить в гости на повозке, запряженной черными лошадьми. Если хотите, можете добавить к этому узору что-то свое — для этого в конце книги есть лист с клетчатой бумагой для орнаментов, придуманных вами. Успехов!



РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ШАР 55
«ТРИНАДЦАТАЯ КАРИ»



Узор 55 «Тринадцатая Кари»

«Объясните, кто же такая Тринадцатая Кари? Это ведьма или тролль, которой, как рассказывали, нельзя встречаться с христианами. Однако раз в год, на тринадцатую ночь после Рождества, она может прокатиться через город или пролететь над ним».

Ханс Онруд. «Сидсель Сидсерк» (Sidsel Sidserk)

Допускаем, что изображать на рождественских украшениях ведьму — идея несколько странная, тем более что в Швеции ведьмы ассоциируются скорее с Пасхой, чем с Рождеством. Но теперь уже почти все знают, кто такая Тринадцатая Кари, поэтому мы и для нее нашли место в нашей коллекции рождественских шаров.

Двенадцатый день

Расколю орех,
Поищу карамельку —
Но угощения закончились: наступил день Кнута,
И все должно быть убрано по местам!
Прощай, моя прекрасная звезда,
Прощай, моя подружка фея,
Прощайте, елочные украшения: в следующее Рождество
Мы обязательно встретимся!

Бритт Хеллквист. «Двенадцатый день» (The Twelfth Day)





ДВЕНАДЦАТЫЙ ДЕНЬ, ИЛИ ДЕНЬ СВЯТОГО КНУТА

Кнут Лавард — датский герцог, был убит своим соперником-кузеном 7 января 1131 года и впоследствии объявлен святым. Первоначально День святого Кнута отмечался 7 января, но в 1680 году его перенесли на 13 января, и отмечается он теперь через 20 дней после Рождества.

С Рождеством!



БИБЛИОГРАФИЯ

- Borretzen O. The Sad Life and History of the Norwegian People. Tiden Norsk Forlag, 1968.
- McGregor S. Traditional Scandinavian Knitting. Mineola, New York : Dover, 1984.
- Norbury J. Traditional Knitting Patterns from Scandinavia, the British Isles, France, Italy and other European Countries. New York : Dover, 1973.
- Sibbern Bohn A. Norwegian Knitting Designs. Oslo, Norway : Grondahl & Son, 1975.
- Sundbo A. Everyday Knitting : Treasures from a Ragpile. Kristiansand, Norwat : Torridal Tweed, 2000.
- Invisible Treads in Knitting. Kristiansand, Norwat : Torridal Tweed, 2000.
- Upitis L. Latvian Mittens (revised edition). Pittsville, Wisconsin : Schoolhouse, 1997.
- Aanrud H. Sidsel Sisderk. The Norwegian Book Club, 1976.



В 2002 году Арне Нерйордет и Карлос Закрисон, норвежец и швед, открыли дизайнерское бюро ARNE & CARLOS. Соединяя скандинавские традиции и современные модные течения, они создают оригинальные и яркие модели вязанных вещей и сотрудничают с престижными международными компаниями, в частности с Comme des Garçons.

Творческая база Арне и Карлоса — эклектичная ферма, расположенная к северу от Осло, в норвежском регионе Валдрес. В поисках вдохновения и новых идей дизайнеры исследуют и активно используют скандинавские традиции рукоделия.

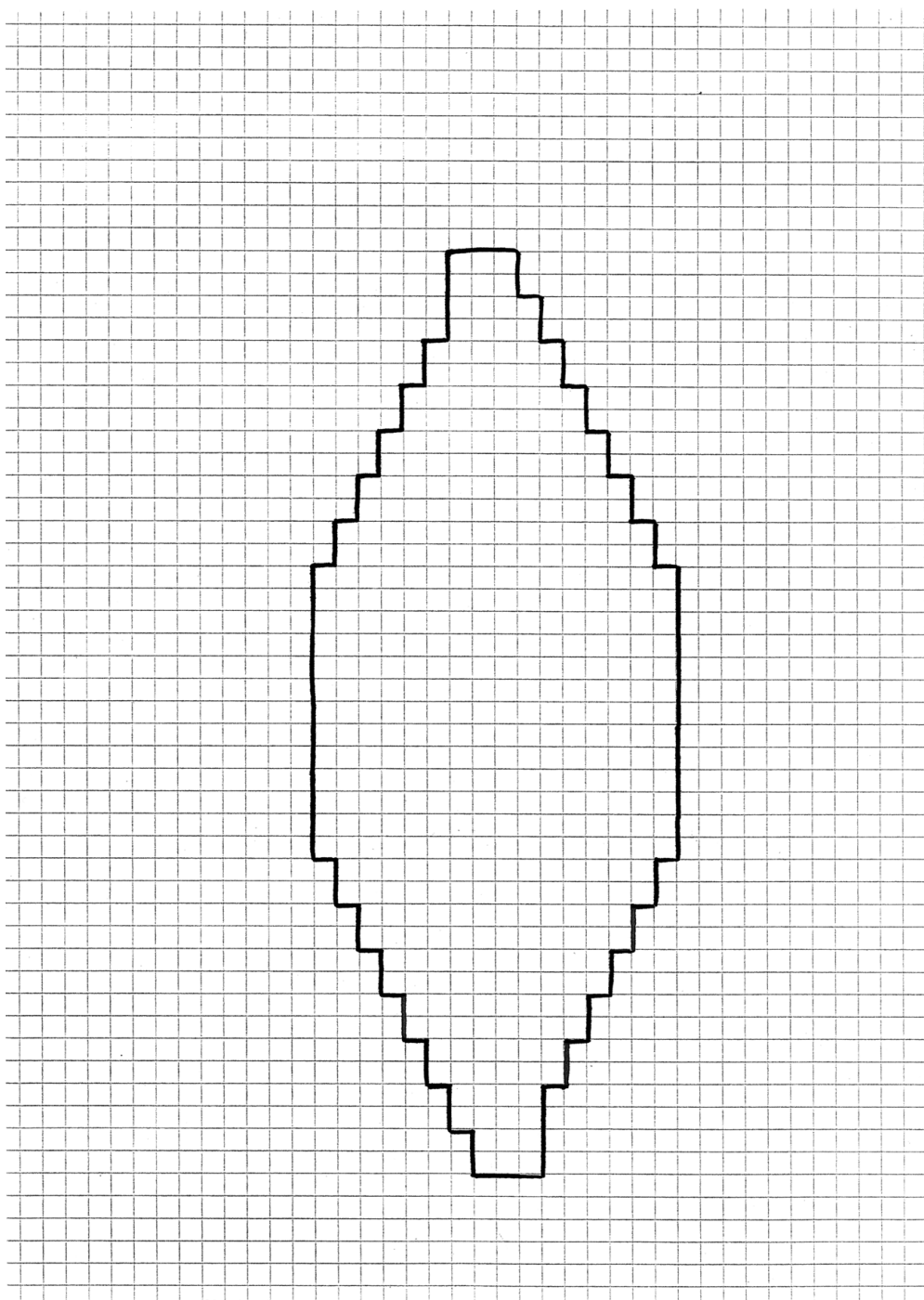
Массу интересных идей, а также новости о работе Арне и Карлоса вы найдете на сайте www.arne-carlos.com.

Рождественские шары связаны из ниток Dale of Norway, Heilo.

Толщина: sport/5ply.

Dale of Norway «Heilo» (100%-ная шерсть, 100 м / 50 г).

Арне и Карлос выражают признательность коллегам и тем, кто помогал в работе над этой книгой. Огромное всем спасибо!



МИФ Арт

РИСОВАНИЕ И ХЭНДМЕЙД

ИСКУССТВО

КИНО И ФОТО

КРЕАТИВ

ДИЗАЙН И РЕКЛАМА

ВДОХНОВЕНИЕ

#miftvorchestvo

Подписывайтесь
на полезные книжные письма
со скидками и подарками:
mif.to/cr-letter

Все творческие книги
на одной странице:
mif.to/creative



miftvorchestvo



mif.to/mifart



УДК 746.42
ББК 37.248
Н54

Оригинальное название

**Julekuler — én oppskrift, 55 mønster / 55 Christmas Balls to Knit:
Colorful Festive Ornaments, Tree Decorations, Centerpieces, Wreaths, Window Dressings**

Научный редактор Евгения Александрова

Издано с разрешения Cappelen Damm AS и Banke, Goumen & Smirnova Literary Agency AB

На русском языке публикуется впервые

Нерйордет, Арне

Н54 55 вязаных шаров от Арне и Карлоса. Гирлянды, венки, новогодние композиции, подарки и елочные украшения / Арне Нерйордет, Карлос Закрисон ; пер. с англ. Н. Брагиной ; [науч. ред. Е. Александрова]. — М. : Манн, Иванов и Фербер, 2020. — 144 с. : ил.

ISBN 978-5-00169-196-9

Перед вами красивая и уютная книга, которая поможет создать 55 необычных новогодних украшений. Арне и Карлос, известные дизайнеры вязаных изделий, рассказывают, как сделать главный символ Нового года — елочный шарик. Базовые схемы, пошаговые инструкции, советы по выбору спиц и пряжи, обработка — море полезной информации. Все узоры можно создать вручную и использовать для других изделий, например варежек или шарфа.

Для вязальщиц, которые хотят быстро и без усилий подготовиться ко встрече Нового года, а также для всех, кто любит создавать необычные украшения и подарки своими руками.

УДК 746.42
ББК 37.248

Издание для досуга

**Нерйордет Арне
Закрисон Карлос**

55 вязаных шаров от Арне и Карлоса

Гирлянды, венки, новогодние композиции, подарки и елочные украшения

Шеф-редактор *Ольга Архипова*
Ответственный редактор *Светлана Мотылькова*
Литературный редактор *Елизавета Ульянова*
Арт-директор *Мария Красовская*
Макет *Юлия Анохина*
Верстка обложки *Наталия Майкова*
Верстка *Ирина Гревцова*
Корректоры *Лидия Киселева, Елена Гурьева*

Изготовитель: ООО «Манн, Иванов и Фербер»
123104, Россия, г. Москва,
Б. Козихинский пер., д. 7, стр. 2
mann-ivanov-ferber.ru
facebook.com/miftvorchestvo
vk.com/miftvorchestvo
instagram.com/miftvorchestvo

Все права защищены.
Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

ISBN 978-5-00169-196-9

Copyright © CAPPELEN DAMM AS 2010
Published in the Russian language by agreement
with Banke, Goumen & Smirnova Literary
Agency, Sweden

© Перевод на русский язык,
издание на русском языке
ООО «Манн, Иванов и Фербер», 2020







Известные дизайнеры Арне Нерйордет и Карлос Закрисон представляют 55 узоров для создания елочных шариков, без которых невозможно представить Новый год и Рождество. В книге описан весь творческий процесс — от рождения идеи до воплощения в жизнь. Шарик можно вешать на елку, использовать для украшения интерьера или праздничного стола, а еще дарить друзьям и знакомым.

Также под обложкой:

- традиционные узоры и авторские дизайны от Арне и Карлоса;
- атмосферные фотографии;
- пошаговые инструкции, приемы и техники;
- советы по выбору пряжи и спиц;
- идеи для использования мотивов в других проектах.

Вперед, к новому году чуду!



ISBN 978-5-00169-196-9



9 785001 691969 >

Максимально
полезные книги на сайте
mann-ivanov-ferber.ru

**издательство
МАНН, ИВАНОВ И ФЕРБЕР**

Like facebook.com/miftvorchestvo

vk.com/miftvorchestvo

instagram.com/miftvorchestvo